

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

65. aastakäik

15. veebruar 2022

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

| | | |
|--------------|--|---|
| 2022/C 74/01 | Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10596 – OTPP / KKR / GREENCOLLAR) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2022/C 74/02 | Komisjoni Teatis — Rikkumismenetlustes komisjoni poolt Euroopa Liidu Kohtule esildatava põhisumma ja karistusmaks arvutamiseks kasutatavate andmete ajakohastamine | 2 |

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

| | | |
|--------------|--|---|
| 2022/C 74/03 | Euro vahetuskurss — 14. veebruar 2022 | 5 |
| 2022/C 74/04 | Komisjoni otsus, 13. detsember 2021, millega antakse Euroopa Liidu tehingulogi põhihaldajale korraldus sisestada Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küprose, Leedu, Luksemburgi, Läti, Madalmaade, Malta, Poola, Portugali, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi ja Ungari riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid Euroopa Liidu tehingulogisse | 6 |

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

| | | |
|--------------|---|----|
| 2022/C 74/05 | Eelteatis koondumise kohta (Juhtum: M.10620 – GIP / SSE / OTHP / SCOTIA GAS NETWORKS) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾ | 33 |
|--------------|---|----|

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

| | | |
|--------------|---|----|
| 2022/C 74/06 | Sellise tootespetsifikaadi avaldamine, mida on muudetud pärast väikese muudatuse heakskiitmist kooskõlas määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 teise lõiguga | 35 |
| 2022/C 74/07 | Veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaati tehtava liidu muudatuse taotluse avaldamine vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 97 lõikele 3 | 40 |

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10596 – OTPP / KKR / GREENCOLLAR)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2022/C 74/01)

7. veebruar 2022 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32022M10596 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

KOMISJONI TEATIS

Rikkumismenetlustes komisjoni poolt Euroopa Liidu Kohtule esildatava põhisumma ja karistusmaks arutamiseks kasutatavate andmete ajakohastamine

(2022/C 74/02)

I. Sissejuhatus

Kui komisjon annab liikmesriigi aluslepingutest tuleneva kohustuse täitmata jätmise tõttu Euroopa Liidu Kohtusse, võib kohus Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) järgi määrata rahalise karistuse kahel juhul:

- (a) kui liikmesriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et täita varasemat otsust, kus on tuvastatud ELi õiguse rikkumine (ELi toimimise lepingu artikli 260 lõige 2);
- (b) kui liikmesriik ei ole täitnud seadusandliku menetluse kohaselt vastuvõetud direktiivi ülevõtmise meetmetest teatamise kohustust (ELi toimimise lepingu artikli 260 lõige 3) ⁽¹⁾.

Mõlemal juhul võib Euroopa Kohtu määratav karistus koosneda *põhisummast*, millega karistatakse rikkumise jätkumise ⁽²⁾ eest, ja *päeva kohta arvatavast karistusmaksest*, millega mõjutatakse asjaomast liikmesriiki rikkumist võimalikult kiiresti pärast otsuse kuulutamist lõpetama ⁽³⁾. Ettepaneku rahalise karistuse summade kohta teeb kohtule komisjon, kuid lõpliku otsuse nende kohta teeb kohus.

Üldine lähenemisviis, mida komisjon kasutab esildatud karistuste arvutamisel, on välja kujunenud. Alates 1997. aastast ⁽⁴⁾ ja nagu järjestikustes teatistes ⁽⁵⁾ ette nähtud, on komisjon kasutanud lähenemisviisi, milles võetakse arvesse nii asjaomase liikmesriigi maksevõimet kui ka tema institutsioonilist kaalu. Selleks kohaldatakse tegurit „n“ ⁽⁶⁾. Tegurile „n“ lisanduvad muud tegurid – rikkumise raskus ja selle kestus –, mida komisjon esildatud karistuste arvutamisel arvesse võtab.

Teguri „n“ arvutamisel võetakse arvesse liikmesriikide sisemajanduse koguprodukti (SKP) ja igale liikmesriigile Euroopa Parlamendis ette nähtud esindajate kohtade arvu. Arvutusmeetodit on mitu korda ajakohastatud, ⁽⁷⁾ viimati 13. aprillil 2021, ⁽⁸⁾ kui komisjon kohandas meetodit pärast Ühendkuningriigi väljaastumist Euroopa Liidust.

- ⁽¹⁾ Komisjoni 2011. aasta teatistes „Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 260 lõike 3 rakendamine“ (ELT C 12, 15.1.2011, lk 1) ja komisjoni 2017. aasta teatistes „ELi õigus: parema kohaldamisega paremad tulemused“ (ELT C 18, 19.1.2017, lk 10) rõhutatakse, et komisjon kohaldab ELi toimimise lepingu artikli 260 lõike 3 kohaste rahaliste karistuste arutamiseks sama meetodit, mis kehtestati 2005. aasta teatisega „EÜ asutamislepingu artikli 228 kohaldamine“ (SEK(2005) 1658).
- ⁽²⁾ Presidendi teatis: uuesti sõnastatud teatis EÜ asutamislepingu artikli 228 kohaldamise kohta (SEK(2005) 1658), punkt 10.3.
- ⁽³⁾ SEK(2005) 1658, punkt 14.
- ⁽⁴⁾ EÜ asutamislepingu artiklis 171 sätestatud karistusmaksete arvutamise meetod (EÜT C 63, 28.2.1997, lk 2).
- ⁽⁵⁾ Vt eelkõige „Komisjoni teatis – Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 260 lõike 3 rakendamine“ (ELT C 12, 15.1.2011, lk 1) ja „Komisjoni teatis – ELi õigus: parema kohaldamisega paremad tulemused“, (ELT C 18, 19.1.2017, lk 10).
- ⁽⁶⁾ SEK(2005) 1658, punkt 14. Tegur „n“ arvutatakse järgmiselt $\sqrt{\frac{GDP_n}{GDP_{avg}} \cdot \frac{Seat_n}{Seat_{avg}}}$: GDP n = asjaomase liikmesriigi SKP miljonites eurodes; GDP avg = kõikide liikmesriikide keskmine SKP; Seat n = asjaomase liikmesriigi kohtade arv Euroopa Parlamendis; Seat Avg = kõikide liikmesriikide kohtade keskmine arv Euroopa Parlamendis.
- ⁽⁷⁾ Komisjoni teatis „Rikkumismenetlustes komisjoni poolt Euroopa Liidu Kohtule esildatava põhisumma ja karistusmaks arutamise meetodi muutmine“, C(2019) 1396 final (ELT C 70, 25.2.2019, lk 1).
- ⁽⁸⁾ Komisjoni Teatis „Ühendkuningriigi väljaastumisest tulenev korrigeerimine rikkumismenetlustes komisjoni poolt Euroopa Liidu Kohtule esildatava põhisumma ja karistusmaks arutamises“, C(2021) 2283 final (ELT C 129, 13.4.2021, lk 1).

Vastava arvutuse tegemiseks kasutatavate andmete ajakohastamist käsitleva 2010. aasta teatisega ⁽⁹⁾ kehtestas komisjon, et tegurit „n“ ja muid makromajanduslikke andmeid tuleb igal aastal kohandada, ⁽¹⁰⁾ et võtta arvesse muutusi inflatsioonis ja sisemajanduse koguproduktis (SKP).

Käesoleva aasta ajakohastuses ⁽¹¹⁾ võetakse arvesse iga liikmesriigi inflatsioonis ja SKPs toimunud muutusi. Asjakohase statistikana inflatsioonimäära ja SKP kohta tuleb kasutada neid andmeid, mis saadi kaks aastat enne ajakohastuse aastat („t–2 reegel“), st 2020. aastal, kuna kaks aastat on minimaalne aeg, mis on vajalik suhteliselt stabiilsete makromajanduslike andmete kogumiseks. Vaatlusaasta inflatsioonimääraks on kinnitatud 1,6 %.

Oluline tegur, mis mõjutab käesoleva aasta ajakohastust, on COVID-19 pandeemia. Pandeemia mõjutas 2020. aastal tugevalt liikmesriikide SKPd, langetades seda EL 27 tasandil 4,4 % ja mõjudes riikide tasandil erinevalt, mis omakorda mõjutab tegureid „n“.

II. Ajakohastuse komponendid

Ajakohastatavate majanduslike kriteeriumide loetelu on järgmine:

- karistusmaks standardne kindla suurusega summa, ⁽¹²⁾ mis on praegu 2 683 eurot, ⁽¹³⁾ tuleb viia kooskõlla inflatsiooniga;
- standardne kindla suurusega summa, ⁽¹⁴⁾ mis on praegu 895 eurot, ⁽¹⁵⁾ tuleb viia kooskõlla inflatsiooniga;
- 27 tegurit „n“, mis vaadatakse läbi vastavalt asjaomase liikmesriigi SKP-le, võttes arvesse liikmesriigi kohtade arvu Euroopa Parlamendis; põhisumma ja päevaste karistusmaksede arvutamisel kasutatakse sama tegurit „n“;
- minimaalsed põhisumma maksed ⁽¹⁶⁾ tuleb viia kooskõlla inflatsiooniga.

III. Ajakohastus

Kui komisjon esitab asja Euroopa Kohtule ELi toimimise lepingu artikli 260 lõigete 2 ja 3 alusel, kohaldab ta rahaliste karistuste summa (kas põhisumma või karistusmaksed) arvutamisel järgmisi ajakohastatud väärtusi:

- 1) karistusmaksede arvutamise standardne kindla suurusega summa on 2 726 eurot;
- 2) päevase summa arvutamise standardne kindla suurusega summa, mille alusel määratakse kindlaks põhisumma, on 909 eurot;
- 3) 27 ELi liikmesriigi tegurid „n“ ja minimaalsed põhisummad on järgmised:

| Liikmesriik | Eritegur „n“ | Minimaalne põhisumma (tuhandetes eurodes) |
|-------------|--------------|--|
| Belgia | 0,860 | 1 940 |
| Bulgaaria | 0,280 | 632 |
| Tšehhi | 0,590 | 1 331 |

⁽⁹⁾ SEK(2010) 923/3.

⁽¹⁰⁾ Vt ajakohastuses 2011. aastal (SEK(2011) 1024 (lõplik)), 2012. aastal (C(2012) 6106 final), 2013. aastal (C(2013) 8101 final), 2014. aastal (C(2014) 6767 final), 2015. aastal (C(2015) 5511 final), 2016. aastal (C(2016) 5091 final), 2017. aastal (C(2017) 8720 final), 2018. aastal (C(2018) 5851 final), 2019. aastal (C(2019) 6434 final) ja 2020. aastal (C(2020) 6043 final) majandusandmete iga-aastase kohandamise käigus.

⁽¹¹⁾ Käesoleva aasta ajakohastuse jaoks tehti SKP andmetest väljavõtte 10. jaanuaril 2022. Inflatsiooni mõõdetakse kaudse SKP deflaatori abil.

⁽¹²⁾ Karistusmaksede päevamäära arvutamiseks korrutatakse *standardne kindla suurusega summa* kõigepealt *raskus- ja kestusteguriga* ja seejärel teguriga „n“.

⁽¹³⁾ C(2021) 2283 final

⁽¹⁴⁾ Päevase põhisumma arvutamiseks korrutatakse *standardne kindla suurusega summa* (mis erineb päevaste karistusmaksede summast) *raskusteguriga* ja teguriga „n“. Seejärel arvutatakse põhisumma *päevade arvu alusel, mil rikkumine kestab* (kas alates esimesest kohtuotsusest kuni otsuse täitmiseni või kuni otsuse tegemiseni ELi toimimise lepingu artikli 260 lõike 2 kohaste juhtumite kohta või alates direktiivi ülevõtmise kuupäevast kuni täitmiseni või kuni otsuse tegemiseni ELi toimimise lepingu artikli 260 lõike 3 kohaste juhtumite kohta). Kui eespool kirjeldatud arvutuskäigu tulemus ületab minimaalse põhisumma, tuleks kohaldada selle alusel arvutatud põhisummat.

⁽¹⁵⁾ C(2021) 2283 final

⁽¹⁶⁾ Minimaalne kindlaksmääratud põhisumma maksed määratakse kindlaks iga liikmesriigi kohta eriteguri „n“ alusel. Kui liidetud päevased põhisumma maksed ei ületa minimaalset kindlaksmääratud põhisummat, esitatakse kohtule ettepanek minimaalse kindlaksmääratud põhisumma kohta.

| Liikmesriik | Eritegur „n“ | Minimaalne põhisumma (tuhandetes eurodes) |
|-------------|--------------|--|
| Taani | 0,580 | 1 308 |
| Saksamaa | 5,000 | 11 277 |
| Eesti | 0,120 | 271 |
| Iirimaa | 0,610 | 1 376 |
| Kreeka | 0,520 | 1 173 |
| Hispaania | 2,260 | 5 097 |
| Prantsusmaa | 3,750 | 8 458 |
| Horvaatia | 0,220 | 496 |
| Itaalia | 3,110 | 7 014 |
| Küpros | 0,100 | 226 |
| Läti | 0,140 | 316 |
| Leedu | 0,210 | 474 |
| Luksemburg | 0,170 | 383 |
| Ungari | 0,470 | 1 060 |
| Malta | 0,080 | 180 |
| Madalmaad | 1,340 | 3 022 |
| Austria | 0,750 | 1 692 |
| Poola | 1,450 | 3 270 |
| Portugal | 0,570 | 1 286 |
| Rumeenia | 0,750 | 1 692 |
| Sloveenia | 0,170 | 383 |
| Slovakkia | 0,320 | 722 |
| Soome | 0,510 | 1 150 |
| Rootsi | 0,880 | 1 985 |

Komisjon kohaldab ajakohastatud väärtusi selliste otsuste suhtes pöörduda ELi toimimise lepingu artikli 260 alusel Euroopa Kohtusse, mille ta teeb alates käesoleva teatise vastuvõtmisest.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

14. veebruar 2022

(2022/C 74/03)

1 euro =

| Valuuta | Kurss | Valuuta | Kurss | | |
|---------|-------------------|---------|-------|--------------------|-----------|
| USD | USA dollar | 1,1316 | CAD | Kanada dollar | 1,4431 |
| JPY | Jaapani jeen | 130,60 | HKD | Hongkongi dollar | 8,8283 |
| DKK | Taani kroon | 7,4411 | NZD | Uus-Meremaa dollar | 1,7112 |
| GBP | Inglise nael | 0,83720 | SGD | Singapuri dollar | 1,5247 |
| SEK | Rootsi kroon | 10,6158 | KRW | Korea vonn | 1 354,50 |
| CHF | Šveitsi frank | 1,0472 | ZAR | Lõuna-Aafrika rand | 17,1310 |
| ISK | Islandi kroon | 142,60 | CNY | Hiina jüaan | 7,1937 |
| NOK | Norra kroon | 10,0693 | HRK | Horvaatia kuna | 7,5293 |
| BGN | Bulgaaria leev | 1,9558 | IDR | Indoneesia ruupia | 16 190,53 |
| CZK | Tšehhi kroon | 24,527 | MYR | Malaisia ringit | 4,7420 |
| HUF | Ungari forint | 357,06 | PHP | Filipiini peeso | 58,114 |
| PLN | Poola zlott | 4,5400 | RUB | Vene rubla | 86,3480 |
| RON | Rumeenia leu | 4,9457 | THB | Tai baat | 36,800 |
| TRY | Türgi liir | 15,3510 | BRL | Brasiilia reaal | 5,8965 |
| AUD | Austraalia dollar | 1,5902 | MXN | Mehhiko peeso | 23,1331 |
| | | | INR | India ruupia | 85,4715 |

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI OTSUS,**13. detsember 2021,**

millega antakse Euroopa Liidu tehingulogi põhihaldajale korraldus sisestada Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küprose, Leedu, Luksemburgi, Läti, Madalmaade, Malta, Poola, Portugali, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi ja Ungari riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid Euroopa Liidu tehingulogisse

(2022/C 74/04)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse liidus kasvuhoonegaaside lubatud heitkoguse ühikutega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 12. märtsi 2019. aasta määrust (EL) 2019/1122, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ seoses liidu registri toimimisega, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 49,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon andis otsusega C(2020) 9188 ⁽³⁾ tehingulogi põhihaldajale korralduse sisestada Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Islandi, Itaalia, Kreeka, Küprose, Leedu, Luksemburgi, Läti, Madalmaade, Malta, Norra, Poola, Portugali, Prantsusmaa, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Rootsi, Rumeenia, Taani, Tšehhi ja Ungari riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid aastate 2021–2023 kohta Euroopa Liidu tehingulogisse.
- (2) Kõnealuses otsuses leidis komisjon, et pärast Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingus ⁽⁴⁾ sätestatud üleminekuperioodi lõppu ei kohaldata Ühendkuningriigis asuvatelt lennuväljadelt väljuvate ja sinna saabuvate või Ühendkuningriigis asuvate lennuväljade vahel käitavate lendude suhtes ELi heitkogustega kauplemise süsteemi (ELi HKS-i) kohaseid aruandlus- ja nõuetele vastavuse kohustusi; see on kooskõlas ajutise erandiga, mis on sätestatud direktiivi 2003/87/EÜ artikli 28a lõikes 1, mille kohaselt peaksid liikmesriigid lugema väljaspool Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) territooriumit asuvate riikide lennuväljadel maanduvate või sealt väljuvate teatavate lendude puhul täidetuks kõnealuse direktiiviga heitkoguste suhtes kehtestatud nõuded.

⁽¹⁾ ELT L 275, 25.10.2003, lk 32.⁽²⁾ ELT L 177, 2.7.2019, lk 3.⁽³⁾ Komisjoni 16. detsembri 2020. aasta otsus C(2020) 9188, millega antakse tehingulogi põhihaldajale korraldus sisestada Euroopa Liidu tehingulogisse Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Islandi, Itaalia, Kreeka, Küprose, Leedu, Luksemburgi, Läti, Madalmaade, Malta, Norra, Poola, Portugali, Prantsusmaa, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Rootsi, Rumeenia, Taani, Tšehhi ja Ungari riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid.⁽⁴⁾ ELT C 384 I, 12.11.2019, lk 1.

- (3) Liit ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik sõlmisid lepingu 2020. aasta detsembris⁽⁵⁾. Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu (edaspidi „leping“) allkirjastas liit nõukogu otsuse (EL) 2020/2252⁽⁶⁾ alusel ja kiitis liit heaks nõukogu otsuse (EL) 2021/689⁽⁷⁾ alusel. Lepingut kohaldati ajutiselt kuni selle jõustumiseni 1. mail 2021⁽⁸⁾. Lepingus on sätestatud, et igal lepinguosalisel peab olema tõhus süsinikdioksiidi heite maksustamise süsteem, mis hõlmab lennundust, ning et EMP territooriumil asuvatelt lennuväljadelt Ühendkuningriigis asuvatele lennuväljadele suunduvaid lende reguleeritakse ELi HKSiga.
- (4) Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 28a lõike 7 kohaselt kohaldatakse direktiivi 2003/87/EÜ artikli 28a lõikes 1 sätestatud erandit üksnes asjakohases lepingus sätestatud tingimusi järgides.
- (5) 17. juunil 2021 võttis komisjon vastu delegeeritud määruse (EL) 2021/1416, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ seoses Ühendkuningriigist saabuvate lendude väljajätmisega ELi HKSist⁽⁹⁾.
- (6) Seepärast on vaja läbi vaadata igale õhusõiduki käitajale aastateks 2021–2023 eraldatud lennunduse lubatud heitkoguse ühikute (LHÜde) arv ja uuendada Euroopa Liidu tehingulogis vastavaid riiklikke lennunduse LHÜde eraldamise tabeleid, et võtta arvesse EMP territooriumil asuvalt lennuväljalt väljuvate ja Ühendkuningriigis asuvale lennuväljale maanduvate lendude lisamist ELi HKS-i kohaldamisalasse.
- (7) Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Madalmaad, Malta, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi ja Ungari on esitanud komisjonile oma riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid.
- (8) Komisjon leiab, et Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küprose, Leedu, Luksemburgi, Läti, Madalmaade, Malta, Poola, Portugali, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi ja Ungari esitatud riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid on kooskõlas direktiivi 2003/87/EÜ artikliga 28a.
- (9) Seepärast tuleks põhihaldajale anda korraldus laadida läbivaadatud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid üles Euroopa Liidu tehingulogisse,

⁽⁵⁾ Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vaheline kaubandus- ja koostööleping (ELT L 444, 31.12.2020, lk 14).

⁽⁶⁾ Nõukogu 29. detsembri 2020. aasta otsus (EL) 2020/2252 ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu liidu nimel allkirjastamise ja nende ajutise kohaldamise kohta, (ELT L 444, 31.12.2020, lk 2).

⁽⁷⁾ Nõukogu 29. aprilli 2021. aasta otsus (EL) 2021/689 ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu liidu nimel sõlmimise kohta (ELT L 149, 30.4.2021, lk 2).

⁽⁸⁾ Teade ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu ning Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu jõustumise kohta (ELT L 149, 30.4.2021, lk 2560).

⁽⁹⁾ Komisjoni 17. juuni 2021. juuni delegeeritud määrus (EL) 2021/1416, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ seoses Ühendkuningriigist saabuvate lendude väljajätmisega liidu heitkogustega kauplemise süsteemist (ELT L 305, 31.8.2021, lk 1).

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Põhihaldaja sisestab Euroopa Liidu tehingulogisse Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küprose, Leedu, Luksemburgi, Läti, Madalmaade, Malta, Poola, Portugali, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi ja Ungari riiklikud lennunduse LHÜde eraldamise tabelid, milles esitatakse aastateks 2021–2023 ette nähtud tasuta eraldatavad lennunduse LHÜde lõplikud aastamahud, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Brüssel, 13. detsember 2021

Komisjoni nimel
juhtiv asepresident
Frans TIMMERMANS

2021.–2023. aasta riiklike LHÜde eraldamise tabelite muudatused

Märkus: aastate 2021–2023 kohta esitatud väärtused on koguväärtused, mis on saadud pärast 2,2 % aastase lineaarse vähendamisteguri kohaldamist.

Liikmesriik:

Belgia

| HKSi tunnus | Käitaja nimi | 2021 | 2022 | 2023 |
|-------------|---|---------|---------|---------|
| 1905 | 3M COMPANY | 14 | 14 | 14 |
| 00123 | ABELAG AVIATION | 293 | 287 | 280 |
| 7649 | ABX Air Inc | 9 507 | 9 294 | 9 080 |
| 33612 | Allied Air Ltd | 54 | 53 | 52 |
| 1084 | Belgian Air Force | 154 | 151 | 147 |
| 908 | Brussels Airlines N.V. / S.A. | 271 849 | 265 734 | 259 619 |
| 4369 | CAL CARGO AIRLINES | 1 079 | 1 054 | 1 030 |
| f11336 | Corporate Wings LLC | 1 | 1 | 1 |
| f11102 | FedEx Express Corporate Aviation | 4 | 3 | 3 |
| 13457 | Flying Partners CVBA | 77 | 75 | 73 |
| 29427 | Flying Service | 247 | 242 | 236 |
| 24578 | G.A.F.I. Ltd | 3 | 3 | 3 |
| 29980 | Hainan Airlines | 37 | 36 | 35 |
| 24997 | JET AIRWAYS (INDIA) LTD | 33 | 32 | 32 |
| 28582 | Jet Aviation Business Jets AG for INTER-WETAIL AG | 14 | 13 | 13 |
| 27709 | Kalitta Air LLC | 1 560 | 1 525 | 1 490 |
| 31207 | N604FJ LLC | 3 | 2 | 2 |

| | | | | |
|-------|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 2344 | SAUDI ARABIAN AIRLINES | 2 962 | 2 895 | 2 828 |
| 27769 | SEA AIR | 21 | 20 | 20 |
| 26784 | Southern Air Inc | 50 | 49 | 48 |
| 27011 | TNT Airways S.A. | 101 181 | 98 905 | 96 629 |
| 30011 | TUI Airlines Belgium | 95 794 | 93 639 | 91 484 |
| 36269 | VF International SAGL | 19 | 19 | 18 |
| | KOKKU | 484 956 | 474 046 | 463 137 |

Liikmesriik:

Bulgaaria

| | | | | |
|-------|----------------------|----------------|----------------|----------------|
| 11775 | AIR VIA Ltd. | 48 273 | 47 187 | 46 101 |
| 28445 | BH Air Ltd | 27 434 | 26 817 | 26 200 |
| 29056 | BULGARIAN AIR | 73 968 | 72 304 | 70 640 |
| 27538 | BULGARIAN AIR CHRTR. | 26 925 | 26 319 | 25 713 |
| | KOKKU | 176 600 | 172 627 | 168 654 |

Liikmesriik:

Tšehhi

| | | | | |
|-------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 34430 | CAIMITO ENTERPRISES LIMITED | 13 | 13 | 13 |
| 859 | Ceské aerolinie a.s. | 245 321 | 239 802 | 234 284 |
| 24903 | Travel Service a.s. | 115 423 | 112 826 | 110 230 |
| | KOKKU | 360 757 | 352 641 | 344 527 |

Liikmesriik:

Taani

| | | | | |
|-------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 3456 | Air Alsie A/S | 380 | 372 | 363 |
| 22466 | Air Greenland AS | 155 | 151 | 148 |
| 366 | Danish Air Transport A/S | 5 556 | 5 431 | 5 306 |
| 26272 | Execujet Europe A/S | 35 | 34 | 33 |
| 32158 | Jet Time A/S | 41 154 | 40 228 | 39 302 |
| 12230 | Nordic Aviation Capital A/S | 9 | 8 | 8 |
| 142 | P/F Atlantic Airways | 605 | 591 | 578 |
| 9918 | Star Air A/S | 86 243 | 84 303 | 82 363 |
| 4357 | SUN-AIR of Scandinavia | 5 783 | 5 653 | 5 523 |
| 46967 | Sunclass Airlines ApS | 172 640 | 168 756 | 164 873 |
| 31527 | SYMPHONY MILLENNIUM LTD. | 1 | 1 | 1 |
| | KOKKU | 312 561 | 305 528 | 298 498 |

Liikmesriik:

Saksamaa

| | | | | |
|-------|-----------------------------|-------|-------|-------|
| 3647 | Adolf Würth GmbH & Co. KG | 152 | 148 | 145 |
| 6802 | Aero Personal s.a. de c.v. | 9 | 9 | 8 |
| 156 | Aeroflot - Russian Airlines | 273 | 267 | 261 |
| 35126 | Aerologic GmbH | 8 091 | 7 909 | 7 727 |
| 201 | AIR CANADA | 123 | 120 | 118 |
| 33133 | Air China Cargo Co. Ltd | 8 537 | 8 345 | 8 153 |
| 786 | Air China Limited | 31 | 31 | 30 |

| | | | | |
|-------|--|-------|-------|-------|
| 237 | Air India Ltd. | 45 | 44 | 43 |
| 32419 | AirBridgeCargo Airlines LLC | 2 119 | 2 072 | 2 024 |
| 22317 | Air-Service GmbH | 19 | 18 | 18 |
| 21756 | Airtrans Flugzeugvermietungs GmbH | 32 | 32 | 31 |
| 33706 | Arcas Aviation GmbH & Co. KG | 8 | 8 | 7 |
| 19480 | Asiana Airline | 6 569 | 6 421 | 6 274 |
| 14559 | ASW Air-Service Werkflugdienst GmbH & Co.KGFlughafen Geb. 34722335 Hamburg | 12 | 11 | 11 |
| 20979 | Atlas Air Inc. | 837 | 818 | 800 |
| 27868 | Atlasjet Airlines | 164 | 161 | 157 |
| 516 | Bahag Baus Handelsgesellschaft AG Zug/Schweiz Zweigniederlassung Mannheim | 8 | 8 | 7 |
| 30586 | BALL CORP | 1 | 1 | 1 |
| 509 | BASF SE | 38 | 37 | 36 |
| 25978 | Bauhaus Gesellschaft für Bau- und Hausbedarf mbH & Co.vertreten durch die Bauhaus Gesellschaft für Bau- und Hausbedarf mbH | 9 | 9 | 8 |
| 32764 | BHARAT FORGE | 3 | 3 | 3 |
| 3166 | BLACK & DECKER | 2 | 2 | 2 |
| 23956 | Blue Sky Airservice GmbH | 4 | 4 | 4 |
| 14658 | BMW AGBMW Flight ServiceLieferanten Nr 915508-10G.A.T P.O. BOX85356 München-Flughafen | 61 | 59 | 58 |
| 6667 | BOMBARDIER AEROSPACE | 10 | 10 | 9 |
| 31614 | Bombardier Transportation GmbH -3 | 10 | 10 | 9 |
| 1778 | Bundesamt für Infrastruktur, Umweltschutz und Dienstleistungen der Bundeswehr | 415 | 405 | 396 |
| 15176 | Bundespolizei-Fliegergruppe | 31 | 31 | 30 |
| 19823 | CA "Air Moldova" IS | 1 013 | 990 | 968 |
| 5800 | CATHAY PACIFIC | 6 960 | 6 804 | 6 647 |

| | | | | |
|-------|--|-----------|-----------|-----------|
| 35418 | Challenge Aero AG | 2 | 2 | 2 |
| 824 | Condor Flugdienst GmbH | 201 127 | 196 602 | 192 078 |
| 26466 | DC Aviation GmbH | 421 | 411 | 402 |
| 30996 | Deere & Company | 3 | 3 | 3 |
| 4484 | Delta Air Lines Inc. | 609 | 596 | 582 |
| 8980 | Delta Technical Services Ltd | 8 | 8 | 7 |
| 1776 | Deutsche Lufthansa AG | 2 000 943 | 1 955 932 | 1 910 921 |
| 35715 | DHL Air Limited | 2 049 | 2 003 | 1 957 |
| 967 | Direct Air Service GmbH & Co. KG | 14 | 13 | 13 |
| 2044 | Dr. August Oetker KG | 21 | 20 | 20 |
| 28795 | DULCO Handel GmbH & Co. KG | 17 | 16 | 16 |
| 8082 | E.I. du Pont de Nemours and Company | 3 | 3 | 3 |
| 24568 | ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG | 25 | 25 | 24 |
| 996 | EGYPTAIR | 246 | 241 | 235 |
| 9807 | EMIRATES | 13 712 | 13 403 | 13 095 |
| 29929 | ETIHAD AIRWAYS | 200 | 196 | 191 |
| 36121 | European Air Transport Leipzig GmbH | 301 879 | 295 089 | 288 298 |
| 8272 | Farnair Switzerland AG | 7 271 | 7 108 | 6 944 |
| 14557 | Firma Steiner FilmInhaber Herr Siegfried Steiner | 16 | 15 | 15 |
| 32678 | Fresena Flug GmbH & CO KG | 12 | 11 | 11 |
| 28944 | Germanwings GmbH | 362 409 | 354 256 | 346 104 |
| 26105 | Hansgrohe AG | 21 | 20 | 20 |
| 32953 | HeidelbergCement AG | 14 | 13 | 13 |
| 33269 | Herrenknecht Aviation GmbH | 15 | 14 | 14 |
| 27680 | HURKUS HAVAYOLU TASIMACILIK VE TICARET A.S. (d.b.a. FREEBIRD AIRLINES) | 575 | 562 | 549 |

| | | | | |
|--------|---|--------|--------|--------|
| 35785 | ifm traviation gmbh | 34 | 33 | 33 |
| 1528 | Iran Air | 2 397 | 2 343 | 2 289 |
| 1562 | Jat Airways | 413 | 403 | 394 |
| 28589 | Jet Aviation Business Jets AG for FANCOURT FLUGCHARTER GmbH & CO KG | 2 | 2 | 2 |
| 21462 | Johnson Controls Inc | 77 | 76 | 74 |
| 21723 | Joint Stock Company Ural airlines | 25 | 25 | 24 |
| f10653 | Kimberly-Clark Corporation | 3 | 3 | 3 |
| 1652 | KOREAN AIR LINES CO. LTD. | 21 107 | 20 632 | 20 158 |
| 1673 | KUWAIT AIRWAYS | 6 155 | 6 016 | 5 878 |
| 6383 | Lechair GmbH | 3 | 3 | 3 |
| 42192 | Liebherr Geschäftsreiseflugzeug GbR | 27 | 27 | 26 |
| 15456 | Luftfahrt-BundesamtHermann-Blenk-Straße 2638108 Braunschweig | 11 | 11 | 10 |
| 3857 | Lufthansa Cargo AG | 8 067 | 7 885 | 7 704 |
| 25067 | MNG Havayollari ve Tasimacilik A.S. (MNG Airlines) | 1 909 | 1 866 | 1 823 |
| 24270 | Montenegro Airlines | 55 | 0 | 0 |
| 12218 | Nike Inc | 9 | 9 | 8 |
| 567 | OBO JET-Charter GmbH | 23 | 23 | 22 |
| 22820 | Oman Air | 82 | 80 | 78 |
| 25059 | Omni Air International | 11 276 | 11 023 | 10 769 |
| 17692 | ONUR AIR TASIMACILIK A.S. | 2 383 | 2 330 | 2 276 |
| 23244 | Open Joint Stock Company "Rossiya Airlines" JSC "Rossiya Airlines" | 58 | 56 | 55 |
| 8236 | Owens Corning | 2 | 2 | 2 |
| 12648 | Pacelli-Beteiligungs GmbH & Co. KG | 4 | 4 | 4 |

| | | | | |
|-------|---|---------|---------|---------|
| 10690 | PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. | 1 288 | 1 259 | 1 230 |
| 22294 | PENSKE JET INC | 1 | 1 | 1 |
| 775 | Pentastar Aviation LLC | 6 | 6 | 6 |
| 3751 | PROCTER & GAMBLE | 5 | 5 | 5 |
| 2196 | QANTAS AIRWAYS | 69 | 68 | 66 |
| 21912 | QATAR AIRWAYS | 334 | 327 | 319 |
| 606 | Robert Bosch GmbH | 74 | 73 | 71 |
| 24784 | Samsung Techwin | 1 | 1 | 1 |
| 18991 | SAP AG | 27 | 27 | 26 |
| 38681 | Silk Way West Airlines | 530 | 518 | 506 |
| 2463 | SINGAPORE AIRLINES | 14 547 | 14 220 | 13 892 |
| 31870 | Sm Aviation Service GmbH | 5 | 5 | 5 |
| 29841 | Spirit of Spices GmbH | 3 | 3 | 3 |
| 5216 | SRILANKAN AIRLINES LIMITED | 2 193 | 2 143 | 2 094 |
| 29368 | Star Aviation Ltd | 5 | 5 | 5 |
| 15526 | STATE ENTERPRISE ANTONOV DESIGN BUREAU | 2 846 | 2 782 | 2 718 |
| 10201 | SunExpress | 1 543 | 1 509 | 1 474 |
| 2681 | Thai Airways International Public Company Limited | 165 | 162 | 158 |
| 31353 | Tidnish Holdings Limited | 1 | 1 | 1 |
| 37070 | Trevo Aviation Limited | 23 | 23 | 22 |
| 1389 | TUIfly GmbH | 211 900 | 207 134 | 202 367 |
| 32741 | Ulla Popken GmbH | 15 | 14 | 14 |
| 2782 | UNITED AIRLINES | 740 | 724 | 707 |
| 8960 | United Parcel Service Co. | 116 462 | 113 842 | 111 223 |
| 18224 | UZBEKISTAN AIRWAYS | 103 | 100 | 98 |
| 31669 | Vacuna Jets Limited | 9 | 9 | 8 |
| 2833 | Viessmann Werke GmbH & Co.KG | 81 | 79 | 78 |

| | | | | |
|-------|---|------------------|------------------|------------------|
| 18671 | Volga-Dnepr Airlines LLC | 9 111 | 8 906 | 8 701 |
| 2840 | VOLKSWAGEN AG VOLKSWAGEN AirService | 481 | 470 | 460 |
| 1323 | WEKA Flugdienst GmbH | 13 | 12 | 12 |
| 30605 | Wheels Aviation Ltd.Montreal Avenue D-41577836 Rheinmünster | 10 | 10 | 9 |
| 27514 | Wirtgen Beteiligungsgesellschaft mbH | 10 | 10 | 9 |
| 5960 | Zeman FTL | 35 | 34 | 34 |
| | KOKKU | 3 343 956 | 3 268 683 | 3 193 460 |

Liikmesriik:

Eesti

| | | | | |
|-------|--|---------------|--------------|--------------|
| 38604 | SmartLynx Airlines Estonia | 9 716 | 9 498 | 9 279 |
| 30036 | ULS AIRLINES CARGO (varem KUZU AIRLINES CARGO) | 395 | 386 | 377 |
| | KOKKU | 10 111 | 9 884 | 9 656 |

Liikmesriik:

Iirimaa

| | | | | |
|-------|----------------------|---------|---------|---------|
| 132 | AER LINGUS | 478 073 | 467 319 | 456 564 |
| 29670 | AERO WAYS | 5 | 5 | 5 |
| 298 | AIR CONTRACTORS | 12 201 | 11 926 | 11 652 |
| 31782 | AMERIPRISE FINANCIAL | 1 | 1 | 1 |
| 35166 | AT&T INC | 1 | 1 | 1 |
| 27087 | AVIONETA LLC | 3 | 3 | 3 |
| 1537 | BAXTER HEALTH CARE | 2 | 2 | 2 |

| | | | | |
|--------|---|--------|--------|--------|
| 6890 | BECTON DICKINSON | 2 | 2 | 2 |
| 33247 | BLUE CITY HOLDINGS LLC | 2 | 2 | 2 |
| 29250 | CENTURION AVTN SRVCS | 7 | 7 | 6 |
| 21455 | CITYJET LIMITED | 54 321 | 53 099 | 51 877 |
| 36082 | CMC GROUP INC | 3 | 3 | 3 |
| 131 | Comhfhorbairt Gaillimh (trading as Aer Arann) | 13 383 | 0 | 0 |
| 32509 | COOK AIRCRAFT LEASING | 3 | 3 | 3 |
| 28444 | CROSS AVIATION LTD | 36 | 35 | 34 |
| 6064 | DUBAI AIR WING | 42 | 42 | 41 |
| 1009 | Eli Lilly and Company | 2 | 2 | 2 |
| 23828 | EMC Corporation | 90 | 88 | 86 |
| 29521 | FAIRMONT AVIATION SE | 3 | 3 | 3 |
| 21578 | FEDERAL-MOGUL | 2 | 2 | 2 |
| 18781 | FJ900 Inc. | 5 | 5 | 5 |
| 9532 | FL AVIATION CORPORATION | 7 | 7 | 6 |
| f10208 | FLIGHTSTAR CORPORATION | 3 | 3 | 3 |
| 22958 | GROUP HOLDINGS Inc | 3 | 3 | 3 |
| 28219 | Harley-Davidson Motor Company Group LLC. | 2 | 2 | 2 |
| 29387 | HARBERT FUND ADVISORS INC. | 1 | 1 | 1 |
| 21857 | HARSCO Corporation | 4 | 4 | 4 |
| 21409 | IRVING AIR SERVICE INC | 2 | 2 | 2 |
| f10275 | JELD-WEN Inc. | 1 | 1 | 1 |
| 1584 | JOHNSON & JOHNSON | 2 | 1 | 1 |
| f10286 | KANSAS CITY LIFE INSURANCE COMPANY | 2 | 2 | 2 |
| 20894 | KOHLER CO | 3 | 3 | 3 |
| 1823 | LOCKHEED MARTIN CORPORATION | 1 | 1 | 1 |
| 27893 | MERCK & CO | 2 | 2 | 2 |
| 2079 | OWENS-ILLINOIS GENERALINC. | 6 | 6 | 6 |

| | | | | |
|--------|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| F10361 | PNC FINANCIAL SERVICES GROUP | 1 | 1 | 1 |
| 32096 | PRIME AVIATION JSC | 8 | 8 | 8 |
| 8651 | RYANAIR LIMITED | 3 557 748 | 3 477 717 | 3 397 686 |
| 3696 | TEXAS INSTRUMENTS INC | 2 | 2 | 2 |
| 25363 | THE BOEING COMPANY | 3 | 2 | 2 |
| 26380 | THE HERTZ CORPORATION | 6 | 6 | 6 |
| 2797 | UNITED STATES STEEL | 12 | 12 | 12 |
| 29120 | VEN AIR | 9 | 9 | 9 |
| 8142 | VIRGIN ATLANTIC AIRWAYS LTD | 173 | 169 | 165 |
| 36499 | WARNER CHILCOTT | 1 | 1 | 1 |
| f10815 | Washington Penn Plastic Company | 6 | 6 | 6 |
| f10485 | XEROX CORPORATION | 2 | 2 | 2 |
| | KOKKU | 4 116 197 | 4 010 523 | 3 918 231 |

Liikmesriik:

Kreeka

| | | | | |
|-------|---------------------|----------------|----------------|----------------|
| 20514 | AEGEAN AIRLINES SA | 369 755 | 361 437 | 353 120 |
| 39537 | AIR CANADA ROUGE LP | 44 | 43 | 42 |
| 40100 | ELLINAIR S.A. | 1 591 | 1 556 | 1 520 |
| 31722 | GAINJET S.A. | 225 | 220 | 215 |
| 34624 | OLYMPIC AIR | 184 160 | 180 017 | 175 874 |
| 9012 | S & K (BERMUDA) | 41 | 40 | 39 |
| 31109 | SKY EXPRESS S.A. | 2 936 | 2 870 | 2 804 |
| | KOKKU | 558 752 | 546 183 | 533 614 |

Liikmesriik:

Hispaania

| | | | | |
|--------|--------------------------------|---------|---------|---------|
| 26560 | 245 Pilot Services | 1 | 1 | 1 |
| 8740 | ABBOTT LABORATORIES | 5 | 5 | 5 |
| 160 | Aerolíneas Argentinas | 25 | 24 | 23 |
| 2880 | Aerovías de Mexico S.A de C.V | 33 | 32 | 32 |
| 9345 | AIR EUROPA LINEAS AEREAS S.A.U | 239 195 | 233 814 | 228 434 |
| 22380 | AIR NOSTRUM | 169 923 | 166 101 | 162 278 |
| f10006 | Air Products & Chemicals Inc | 1 | 1 | 1 |
| 36793 | AIRLEASE CORPORATION | 1 | 1 | 1 |
| 29159 | AIRMAX LLC | 1 | 1 | 1 |
| 36637 | Alba Star, S.A. | 12 627 | 12 343 | 12 059 |
| 21575 | ARABASCO | 6 | 6 | 6 |
| 12669 | BA CITYFLYER LTD | 9 534 | 9 319 | 9 105 |
| 2621 | Binter Canarias, S.A. | 2 | 2 | 1 |
| 24180 | CORPORACION YGNUS AIR S.A. | 8 684 | 8 489 | 8 293 |
| 35909 | COVINGTON AVIATION | 1 | 1 | 1 |
| 8808 | Eastman Kodak Company | 2 | 2 | 2 |
| 30842 | EJS AVIATION SERVICES LTD | 1 | 1 | 1 |
| 4025 | EMBRAER | 3 | 3 | 3 |
| 31186 | ENGUIA GEN CE LTDA | 1 | 1 | 1 |
| 40052 | Evelop Airlines, S.L. | 11 949 | 11 680 | 11 411 |
| 27226 | Executive Airlines S.L. | 306 | 299 | 292 |
| 26852 | Executive Skyfleet Inc | 5 | 5 | 5 |
| 5453 | FLYBE limited | 50 188 | 49 059 | 47 930 |
| 10992 | FLYING LION Ltd | 3 | 3 | 3 |
| 4402 | GESTAIR S.A. | 225 | 220 | 215 |

| | | | | |
|--------|--|------------------|------------------|------------------|
| 25841 | GF AIR | 4 | 3 | 3 |
| 38329 | IBERIA EXPRESS | 21 971 | 21 476 | 20 982 |
| 1475 | IBERIA Líneas Aéreas de España S.A. Operadora | 744 366 | 727 622 | 710 877 |
| 28586 | Jet Aviation Business Jets AG (JBJA) for GO AHEAD INTERNATIONAL LTD. | 18 | 17 | 17 |
| 7532 | JET2.COM LIMITED | 142 061 | 138 865 | 135 669 |
| 6281 | JOHNSON SC AND SON | 1 | 1 | 1 |
| 30440 | Lark Aviation | 1 | 1 | 1 |
| 1689 | Latam Airlines Group, S.A. | 20 850 | 20 381 | 19 912 |
| 15453 | OJSC «TRANSAERO Airlines» | 7 | 7 | 7 |
| 35266 | PCS Aviation Services LLC | 1 | 1 | 1 |
| 32000 | PRIVILEGE STYLE S.A. | 12 570 | 12 287 | 12 005 |
| 32852 | Priyan Foundation | 6 | 6 | 6 |
| 29804 | PUNTO FA S.L. | 18 | 17 | 17 |
| f11770 | REAL WORLD TOURS INC | 1 | 1 | 1 |
| 29825 | SAS Institute Inc. | 7 | 7 | 7 |
| 30794 | SLEEPWELL AVIATION LTD | 4 | 4 | 4 |
| 31936 | SQUADRON AVIATION SERVICES LIMITED | 3 | 3 | 3 |
| 11309 | SWIFTAIR S.A. | 15 862 | 15 505 | 15 149 |
| 34933 | TAILWIND HAVA YOLLARI A.S. | 106 | 104 | 102 |
| 30131 | TUI Airways Limited | 366 484 | 358 240 | 349 996 |
| 24765 | UNICASA IND DE MOVEIS SA | 1 | 1 | 1 |
| 29086 | Vim Airlines | 7 | 7 | 7 |
| 38266 | VOLOTEA, S.A. | 97 868 | 95 666 | 93 465 |
| 30190 | VUELING AIRLINES S.A. | 679 072 | 663 797 | 648 521 |
| 29378 | WAMOS AIR S.A. | 16 262 | 15 896 | 15 530 |
| | KOKKU | 2 620 273 | 2 561 328 | 2 502 388 |

Liikmesriik:

Prantsusmaa

| | | | | |
|-------|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 4306 | ACCOR SA | 14 | 14 | 14 |
| 28604 | AFRIQYAH AIRWAYS | 60 | 58 | 57 |
| 186 | AIR ALGERIE | 27 | 27 | 26 |
| 35192 | Air Arabia Maroc | 25 | 24 | 24 |
| 29420 | AIR AUSTRAL | 2 157 | 2 109 | 2 060 |
| 30304 | AIR CARAIBES | 47 | 46 | 45 |
| 227 | Air France | 1 488 354 | 1 454 873 | 1 421 393 |
| 252 | AIR MADAGASCAR | 557 | 544 | 532 |
| 261 | Air Mauritius Ltd | 739 | 723 | 706 |
| 5636 | AIR SEYCHELLES | 1 554 | 1 519 | 1 484 |
| 5633 | AIR TRANSAT | 2 722 | 2 661 | 2 599 |
| 29815 | Aircairo | 966 | 944 | 922 |
| 24094 | Airbus Transport International | 26 163 | 25 575 | 24 986 |
| 369 | AMERICAN AIRLINES | 613 | 599 | 585 |
| 35644 | AMY'S KITCHEN INC. | 5 | 5 | 4 |
| 35895 | ANDROMEDA LTD | 1 | 1 | 1 |
| 6188 | Apex Oil Company Inc. | 4 | 4 | 4 |
| 406 | ARKIA ISRAELI AIRLINES LTD ("Arkia") | 37 | 36 | 35 |
| 27518 | ASL AIRLINES FRANCE SA | 56 895 | 55 615 | 54 335 |
| 436 | AURIGNY AIR SERVICES LIMITED | 8 | 8 | 8 |
| 29467 | AVIALAIR | 12 | 11 | 11 |
| 6323 | BANLINE AVIATION | 18 | 18 | 17 |
| 9170 | BEL AIR LIMITED | 7 | 7 | 7 |
| 30067 | BONGRAIN BENELUX S.A. | 22 | 22 | 21 |

| | | | | |
|--------|---|--------|--------|--------|
| 4790 | BOUYGUES | 23 | 23 | 22 |
| 32578 | CALVIN KLEIN STUDIO LLC | 1 | 1 | 1 |
| 10054 | CCM Airlines | 63 991 | 62 551 | 61 112 |
| 31445 | Celestial Airways | 1 | 1 | 1 |
| f10770 | Charles Schwab | 2 | 2 | 2 |
| 29834 | China Cargo Airlines Co.Ltd. | 8 522 | 8 330 | 8 138 |
| 12141 | China Eastern Airlines Co.Ltd. | 11 | 11 | 11 |
| 31057 | CLOUD AIR SERVICES LTD | 3 | 3 | 3 |
| 9049 | COLLEEN CORP | 2 | 2 | 1 |
| 6369 | Corsair | 5 254 | 5 135 | 5 017 |
| 30051 | COSTA AZZOURA LTD. | 2 | 2 | 2 |
| 12219 | Cox Enterprises Inc | 1 | 1 | 1 |
| 35062 | CPI Aviation LLC | 8 | 8 | 8 |
| F10210 | CROWN CORK & SEAL | 3 | 3 | 3 |
| 33204 | CTC AVIATION JET SERVICES LTD | 19 | 19 | 18 |
| 18972 | DASSAULT AVIATION | 20 | 20 | 19 |
| 1139 | Dassault Falcon Jet | 3 | 3 | 3 |
| 9703 | Disney Aviation Group | 1 | 1 | 1 |
| 944 | DONINGTON AVIATION | 14 | 13 | 13 |
| 7028 | Dow Chemical Company The | 5 | 5 | 5 |
| 24571 | DSWA LLC | 1 | 1 | 1 |
| 32311 | Elysair-OpenSkies | 121 | 118 | 115 |
| 23881 | EXECUTIVE JET MANAGEMENT | 52 | 51 | 50 |
| 1147 | Federal Express Corporation d/b/a FedEx Express | 72 383 | 70 755 | 69 127 |
| 7521 | FORMULA ONE MNGMT | 68 | 67 | 65 |
| 35426 | FTC Consulting AG | 1 | 1 | 1 |

| | | | | |
|-------|---|-------|-------|-------|
| 32164 | FUTURA TRAVELS | 2 | 2 | 2 |
| 7618 | GAMA AVIATION LTD | 284 | 277 | 271 |
| 9002 | GIE ATR | 8 | 8 | 8 |
| 1365 | GULF AIR | 47 | 46 | 45 |
| 5362 | Halliburton Energy Services | 6 | 6 | 6 |
| 32412 | Hamilton Aviation Inc | 1 | 1 | 1 |
| 21879 | ISRAIR Airlines and Tourism LTD | 24 | 23 | 23 |
| 1559 | JAPAN AIRLINES INTERNATIONAL Co. Ltd | 2 277 | 2 225 | 2 174 |
| 28006 | JAPAT AG | 14 | 14 | 13 |
| 32707 | Jet Aviation Business Jets AG for MASC AIR LIMITED | 1 | 1 | 1 |
| 31488 | Jet Aviation Business Jets AG for YYA AVIATION LTD. | 4 | 4 | 4 |
| 24536 | JPMORGAN CHASE BANK National Association | 1 | 1 | 1 |
| 31595 | JSC Premier Avia | 5 | 5 | 5 |
| 6510 | KALAIR LTD | 3 | 3 | 3 |
| 4489 | Limited Service Corporation | 25 | 25 | 24 |
| 7764 | LVMH SERVICES | 27 | 26 | 26 |
| 19696 | LYRECO | 31 | 30 | 29 |
| 34154 | MARCO POLO AVIATION LTD | 1 | 1 | 1 |
| 1976 | Maritime Investment & Shipping Co Ltd | 12 | 12 | 12 |
| 1855 | Middle East Airlines - Airliban s.a.l. | 40 | 39 | 38 |
| 1098 | MIL FRANCE | 336 | 328 | 321 |
| 35455 | Mont Blanc Aviation Ltd. | 3 | 3 | 3 |
| 31095 | NETJETS INTERNATIONAL | 32 | 31 | 31 |
| 35373 | Next Generation Ventures | 1 | 1 | 1 |
| 31199 | Nissan Corporate Aviation | 2 | 2 | 2 |
| 32959 | NOFA | 1 | 1 | 1 |

| | | | | |
|-------|--|------------------|------------------|------------------|
| 10326 | NOUVELAIR TUNISIE | 3 093 | 3 024 | 2 954 |
| 2088 | PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES CORP. | 3 229 | 3 156 | 3 084 |
| 17921 | PLANE SAILING LTD | 7 | 7 | 7 |
| 31920 | PRESTBURY TWO LLP | 2 | 2 | 2 |
| 28189 | ProAir-Charter-Transport GmbH | 4 | 4 | 4 |
| 22432 | QATAR AMIRI FLIGHT | 224 | 219 | 214 |
| 31585 | QUALCOMM Incorporated | 2 | 2 | 2 |
| 35828 | Related Companies | 2 | 2 | 2 |
| 258 | Royal Air Maroc | 1 301 | 1 271 | 1 242 |
| 25946 | Salem Aviation | 4 | 4 | 4 |
| 5432 | SAUDI OGER | 31 | 30 | 30 |
| 32411 | Scotts Miracle-Gro | 5 | 5 | 5 |
| 1249 | SELIA | 47 | 46 | 44 |
| 2752 | Société Tunisienne de l'Air "TUNISAIR" | 1 093 | 1 068 | 1 043 |
| 2642 | SYRIAN ARAB AIRLINES | 892 | 872 | 852 |
| 159 | TAG AVIATION S.A. | 119 | 117 | 114 |
| 26684 | TAG AVIATION UK LTD | 338 | 330 | 322 |
| 4386 | TAM Linhas Aéreas S.A. | 103 | 101 | 99 |
| 799 | The Coca-Cola Company | 3 | 2 | 2 |
| 4744 | TITAN AIRWAYS | 2 164 | 2 115 | 2 067 |
| 32673 | Transavia France | 57 154 | 55 868 | 54 582 |
| 28237 | TWIN JET | 1 975 | 1 930 | 1 886 |
| 19445 | Vietnam Airlines | 5 | 5 | 5 |
| 33703 | Viking Aviation Ltd | 1 | 1 | 1 |
| 23592 | Vulcan Inc. | 3 | 3 | 3 |
| 32120 | WILDERNESS POINT ASSOC | 1 | 1 | 1 |
| | KOKKU | 1 806 509 | 1 765 870 | 1 725 233 |

Liikmesriik:

Horvaatia

| | | | | |
|-------|---|---------------|---------------|---------------|
| 12495 | Croatia Airlines hrvatska zrakoplovna tvrtka d.d. | 71 755 | 70 140 | 68 526 |
| | KOKKU | 71 755 | 70 140 | 68 526 |

Liikmesriik:

Itaalia

| | | | | |
|--------|-------------------------------------|---------|---------|---------|
| 11479 | Air Dolomiti S.p.A. LARE | 3 232 | 3 159 | 3 087 |
| 11698 | AIR ITALY S.P.A. | 228 648 | 223 504 | 218 361 |
| 23132 | Albanian Airlines | 4 | 4 | 3 |
| 28123 | AMRASH | 3 | 3 | 3 |
| 36153 | BAYHAM LIMITED | 8 | 8 | 8 |
| 20198 | Belavia - Belarusian Airlines | 29 | 29 | 28 |
| 8974 | BERWIND CORPORATION | 3 | 3 | 3 |
| 590 | BRITISH AIRWAYS PLC | 542 984 | 530 769 | 518 555 |
| 35318 | CARGOLUX ITALIA | 7 824 | 7 648 | 7 472 |
| 26954 | Carnival Corporation | 2 | 2 | 2 |
| 36770 | CHEMIPLASTICA AVIATION LTD | 2 | 2 | 2 |
| f10307 | Colony Advisors, LLC | 5 | 5 | 5 |
| 32850 | Consolidated Press Holdings Limited | 5 | 4 | 4 |
| 31211 | CSC TRANSPORTATION INC | 1 | 1 | 1 |
| 33586 | E+A Aviation Ltd. | 4 | 3 | 3 |
| 1039 | Ethiopian Airlines Enterprise | 10 851 | 10 607 | 10 363 |
| 35213 | GEDEAM TOURISM S.A. | 22 | 21 | 21 |

| | | | | |
|--------|-------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 23240 | GTC Management Services | 2 | 2 | 2 |
| 493 | J C BAMFORD EXCAVATORS LIMITED | 35 | 34 | 33 |
| f10781 | LUCKY FIVES LLC | 4 | 4 | 3 |
| 32051 | MERIDIAN AIR COMPANY LTD. | 309 | 302 | 295 |
| 28484 | Neos | 16 061 | 15 700 | 15 338 |
| 31232 | Petroff Air Ltd | 12 | 12 | 11 |
| 8487 | Poste Air Cargo S.R.L. | 14 741 | 14 409 | 14 078 |
| f10400 | SERVICIOS AEREOS SUDAMERICANOS S.A. | 3 | 3 | 3 |
| 8484 | SIRIO S.p.A. | 310 | 303 | 296 |
| 34831 | Società Aerea Italiana S.p.A. | 966 446 | 944 706 | 922 966 |
| 22663 | TAVISTOCK | 4 | 4 | 4 |
| f11186 | Trinity Broadcasting of FL. Inc. | 1 | 1 | 1 |
| 26545 | WIDEWORLD SERVICES LTD. | 6 | 6 | 5 |
| 29423 | Wind Jet S.p.a. | 137 603 | 134 507 | 131 412 |
| | KOKKU | 1 929 164 | 1 885 765 | 1 842 368 |

Liikmesriik:

Küpros

| | | | | |
|-------|--|-----------|-----------|-----------|
| 10639 | AIRSTAR CORPORATION | 3 | 3 | 3 |
| 7132 | Joannou & Paraskevaides (Aviation) Limited | 16 | 16 | 15 |
| | KOKKU | 19 | 19 | 18 |

Liikmesriik:

Läti

| | | | | |
|-------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 23085 | "AirBaltic Corporation" A/S | 181 349 | 177 270 | 173 190 |
| 21470 | SmartLynx Airlines Limited | 9 005 | 8 803 | 8 600 |
| | KOKKU | 190 354 | 186 073 | 181 790 |

Liikmesriik:

Luksemburg

| | | | | |
|--------|--|---------------|---------------|---------------|
| 724 | Cargolux Airlines Interantional SA | 20 344 | 19 887 | 19 429 |
| f11328 | eBay Inc. | 1 | 1 | 1 |
| 26052 | Global Jet Luxembourg | 257 | 251 | 246 |
| 1781 | LUXAIR Société de Navigation Aérienne S.A. | 51 827 | 50 661 | 49 495 |
| 29957 | West Air Luxembourg SA | 5 350 | 5 229 | 5 109 |
| 32947 | YANGTZE RIVER EXPRESS AIRLINES Company Limited | 3 324 | 3 249 | 3 174 |
| | KOKKU | 81 103 | 79 278 | 77 454 |

Liikmesriik:

Ungari

| | | | | |
|-------|-------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 29227 | CityLine Hungary Kft | 3 189 | 3 118 | 3 046 |
| 27768 | Smartwings Hungary Kft. | 5 577 | 5 451 | 5 326 |
| 30078 | WIZZ AIR HUNGARY LTD | 604 841 | 591 235 | 577 629 |
| | KOKKU | 613 607 | 599 804 | 586 001 |

Liikmesriik:

Malta

| | | | | |
|-------|-------------------|----------------|----------------|----------------|
| 256 | AIR MALTA PLC | 141 734 | 138 546 | 135 358 |
| 34461 | Comlux Malta Ltd. | 58 | 56 | 55 |
| 38482 | Vista Jet Ltd | 87 | 85 | 83 |
| | KOKKU | 141 879 | 138 687 | 135 496 |

Liikmesriik:

Madalmaad

| | | | | |
|-------|--|---------|---------|---------|
| 2297 | ALIA ROYAL JORDANIAN | 518 | 506 | 495 |
| 29157 | BROKERAGE & MANAGMT | 4 | 4 | 4 |
| 6984 | China Airlines | 5 538 | 5 414 | 5 289 |
| 24134 | CHINA SOUTHERN | 3 177 | 3 106 | 3 035 |
| 30777 | Corendon Airlines | 645 | 631 | 616 |
| 37301 | Corendon Dutch Airlines B.V. | 36 571 | 35 749 | 34 926 |
| 22713 | Eastman Chemical Company | 2 | 2 | 2 |
| 29824 | EIE EAGLE INC ESTABLISHMENT | 2 | 2 | 2 |
| 1005 | ELAL israeli airlines | 1 245 | 1 217 | 1 189 |
| 14846 | EVA AIR | 5 039 | 4 925 | 4 812 |
| 3735 | KENYA AIRWAYS | 45 | 44 | 43 |
| 12405 | KOM Activity I B.V. | 10 | 10 | 9 |
| 1640 | Koninklijke Luchtvaart maatschappij NV | 701 677 | 685 893 | 670 109 |

| | | | | |
|--------|------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 29439 | Liberty Global Europe BV | 22 | 21 | 21 |
| f11885 | Liberty Global Inc. | 2 | 2 | 2 |
| 1801 | MALAYSIA AIRLINES | 1 075 | 1 050 | 1 026 |
| 1833 | Martinair Holland N.V. | 1 686 | 1 648 | 1 611 |
| 278 | Nippon Cargo Airlines | 6 378 | 6 234 | 6 091 |
| 2440 | Shell Aircraft International | 18 | 17 | 17 |
| 2723 | Transavia Airlines CV | 399 711 | 390 719 | 381 728 |
| 30852 | TUI Airlines Nederland BV | 35 028 | 34 240 | 33 452 |
| | KOKKU | 1 198 393 | 1 171 434 | 1 144 479 |

Liikmesriik:

Austria

| | | | | |
|-------|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 31943 | AMGEN | 4 | 4 | 4 |
| 27885 | Austin Jet Holding GmbH | 14 | 13 | 13 |
| 440 | Austrian Airlines AG | 400 165 | 391 164 | 382 162 |
| 33061 | Avcon Jet Aktiengesellschaft | 77 | 75 | 74 |
| 45083 | easyJet Europe Airline GmbH | 1 793 005 | 1 752 672 | 1 712 338 |
| 30323 | International Jet Management GmbH | 135 | 131 | 128 |
| 9965 | Magna International Inc. | 2 | 2 | 2 |
| 35956 | Pegasus Jet Ltd. | 5 | 5 | 5 |
| 45298 | Sparfell GmbH | 175 | 171 | 167 |
| 25989 | The Flying Bulls GmbH | 14 | 14 | 13 |
| 19210 | Ukraine International Airlines | 3 216 | 3 144 | 3 071 |
| | KOKKU | 2 196 812 | 2 147 395 | 2 097 977 |

Liikmesriik:

Poola

| | | | | |
|-------|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 36143 | Enter Air Sp. Z o.o. | 67 529 | 66 010 | 64 491 |
| 30797 | Magellan Pro-Service Sp. z o.o. | 11 | 11 | 11 |
| 1763 | POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT S.A. | 211 759 | 206 995 | 202 232 |
| 38446 | Smartwings Poland Sp. z o.o. | 53 | 52 | 51 |
| | KOKKU | 279 352 | 273 068 | 266 785 |

Liikmesriik:

Portugal

| | | | | |
|-------|--|----------------|----------------|----------------|
| 9568 | Air Bear | 4 | 4 | 4 |
| 10014 | ANADARKO PETROLEUM CORPORATION | 1 | 1 | 1 |
| 24973 | Flight Management Corporation | 2 | 1 | 1 |
| 32417 | IBIS PARTICIPACOES E SERVICOS LTDA | 3 | 3 | 3 |
| 23781 | Netjets Transportes Aereos SA | 3 146 | 3 075 | 3 005 |
| 25573 | SATA INTERNACIONAL S.A. | 469 | 459 | 448 |
| 5683 | SWAGELOK | 2 | 2 | 2 |
| 388 | TAAG - Linhas Aéreas de Angola - Angola Airlines | 2 | 2 | 2 |
| 2649 | TRANSPORTES AEREOS DECABO VERDE-SA | 15 | 15 | 14 |
| 2656 | Transportes Aéreos Portugueses S.A. | 484 086 | 473 197 | 462 307 |
| 27218 | White Airways S.A. | 1 970 | 1 926 | 1 882 |
| | KOKKU | 489 700 | 478 685 | 467 669 |

Liikmesriik:

Rumeenia

| | | | | |
|-------|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 30600 | BLUE AIR AVIATION S.A. | 143 492 | 140 264 | 137 036 |
| 26254 | CARPATAIR S.A. | 24 076 | 23 535 | 22 993 |
| 2658 | S.C. TAROM S.A. | 128 848 | 125 950 | 123 051 |
| | KOKKU | 296 416 | 289 749 | 283 080 |

Liikmesriik:

Slovakkia

| | | | | |
|-------|--|---------------|---------------|---------------|
| 36243 | Travel Service a.s. organizacná zložka Slovensko | 11 786 | 11 521 | 11 256 |
| | KOKKU | 11 786 | 11 521 | 11 256 |

Liikmesriik:

Soome

| | | | | |
|-------|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 380 | Alticor Inc. | 3 | 3 | 3 |
| 372 | AMERICAN EXPRESS | 1 | 1 | 1 |
| 8930 | METROPOLITAN LIFE | 5 | 5 | 5 |
| 1167 | Finnair Oyj | 467 129 | 456 621 | 446 113 |
| 22109 | FRANKLIN TEMPLETON TRAVEL INC. | 7 | 7 | 7 |
| 8849 | HONEYWELL INTERNATIONAL Inc | 12 | 12 | 12 |
| 32127 | River Aviation Oy | 35 | 34 | 33 |
| 37304 | Verizon Corporate Services Group Inc. | 3 | 3 | 3 |
| | KOKKU | 467 195 | 456 686 | 446 177 |

Liikmesriik:

Rootsi

| | | | | |
|-------|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 30326 | Amapola Flyg AB | 5 510 | 5 386 | 5 262 |
| 31345 | ATLANTIC AIRLINES UK | 1 799 | 1 758 | 1 718 |
| 21131 | ATRAN | 2 338 | 2 285 | 2 233 |
| 22830 | Braathens Regional Airways AB | 75 880 | 74 173 | 72 466 |
| 1116 | MIL SWEDEN | 90 | 88 | 86 |
| 24970 | Nova Airlines AB | 56 716 | 55 440 | 54 164 |
| 2351 | Scandinavian Airlines System SAS | 1 198 730 | 1 171 765 | 1 144 800 |
| 23235 | TUIfly Nordic AB | 91 821 | 89 755 | 87 690 |
| 20170 | West Air Sweden AB | 13 197 | 12 900 | 12 604 |
| | KOKKU | 1 446 081 | 1 413 550 | 1 381 023 |

Käitajad, keda praegu haldab Šveits

| | | | | |
|-------|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| 33938 | AMAC AEROSPACE | 4 | 4 | 4 |
| 2850 | easyJet Switzerland SA | 152 013 | 148 594 | 145 174 |
| 6101 | Edelweiss Air AG | 15 466 | 15 118 | 14 770 |
| 29471 | Jet Aviation Zurich-Airport AG | 99 | 97 | 94 |
| 31311 | MSC Aviation S.A. | 23 | 22 | 22 |
| 28494 | Swiss International Air Lines Ltd. | 229 766 | 224 597 | 219 429 |
| | KOKKU | 397 371 | 388 432 | 379 493 |

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum: M.10620 – GIP / SSE / OTTP / SCOTIA GAS NETWORKS)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2022/C 74/05)

1. 7. veebruaril 2022 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Global Infrastructure Partners („GIP“, Ameerika Ühendriigid),
- Ontario Teachers' Pension Plan Board („OTPP“, Kanada),
- SSE plc („SSE“) (Ühendkuningriik),
- Scotia Gas Networks Ltd („SGN“) (Ühendkuningriik).

GIP, OTTP ja SSE omandavad ettevõtja SGN üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- GIP: juhtiv sõltumatu taristufondi valitseja, kes keskendub transpordi-, energeetika-, jäätme- ja muudele sektoritele;
- OTTP: pensionihüvitiste haldamine ja pensioniskeemi varade investeerimine;
- SSE: rahvusvaheline energiaettevõtja. SSE põhitegevus koosneb kolmest segmendist: i) SSEN Transmission, kes omab, käitab ja hooldab elektri ülekandevõrku Põhja-Šotimaal; ii) SSEN Distribution, kes omab, käitab ja hooldab elektrijaotusvõrke Šotimaa põhjaosas ning Kesk- ja Lõuna-Inglismaal; ning iii) SSE Renewables, kes arendab, ehitab ja käitab varasid, mis toodavad taastuvatest energiaallikatest elektrit, ning omab neid;
- SGN: Ühendkuningriigi suuruselt teine gaasijaotusvõrk. SGN omab ettevõtjaid Scotland Gas Networks plc ja Southern Gas Networks plc. Need kaks jaotusvõrku katavad kogu Šotimaa, Lõuna-Londoni ja Kagu-Inglismaa.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ^(?).

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.10620 – GIP / SSE / OTPP / SCOTIA GAS NETWORKS

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

**Sellise tootespetsifikaadi avaldamine, mida on muudetud pärast väikese muudatuse heakskiitmist
kooskõlas määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 teise lõiguga**

(2022/C 74/06)

Euroopa Komisjon on kõnealuse väikese muudatuse heaks kiitnud kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 664/2014 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 2 kolmanda lõiguga.

Väikese muudatuse heakskiitmise taotluse leiab Euroopa Komisjoni andmebaasist eAmbrosia.

GARANTEERITUD TRADITSIOONILISE TOOTE SPETSIFIKAAT

„SALINĀTĀ RUDZU RUPJMAIZE“

ELi nr: TSG-LV-1043-AM01 – 30. detsember 2020

Liikmesriik või kolmas riik: Läti

1. Registreeritav(ad) nimetus(ed)

„Salinātā rudzu rupjmaize“

2. Toote liik [XI lisa alusel]

Klass 2.24. Leib, valikpagaritooted, koogid, kondiitritooted, küpsised ja muud pagaritooted

3. Registreerimise alused**3.1. Toode**

- on toodetud või töödeldud sellele tootele või toidule eriomasel traditsioonilisel viisil;
- on toodetud traditsiooniliselt kasutatavatest toor- või koostisainetest.

Leib „Salinātā rudzu rupjmaize“ võlgneb oma eripära retseptile ja valmistamismeetodile.

Erinevalt teistest rukkileibadest ei kasutata leivas „Salinātā rudzu rupjmaize“ pagaripärmi, tainasse pannakse jämedat rukkijahu, umbes 0,8 % köömneid, 8–16 % suhkrut ja kuni 3 % kääritamata rukkilinnaseid.

Valmistamismeetodi eripära seisneb selles, et enne taina valmistamist „magustatakse“ umbes 30 % rukkijahust, st seda kuumutatakse kuuma veega ning kuuma veega kuumutatud jahu hoitakse eraldi ja seda kääritatakse vähemalt 12 tundi. Lisaks valmistatakse kuuma veega kuumutatud jahu ette lehtpuidust astjates, milles see jahtub maha aeglasemalt kui metallist või materjalist anumates. Pärast kuuma veega (85–95 °C) kuumutamist hoitakse jahu veel 2–4 tundi temperatuuril 63–65 °C, et tähtsaks lõhustuks suhkruteks, mis annab tootele magusa maitse. Lisaks säilivad varem kuumutatud kääritatud jahust pärit piimhapet sisaldavad bakterid astjate seintel, mis toob vähehaaval kaasa piimhappekäärimise ja suurendab kuuma veega kuumutatud jahu happesust jahtumisel. Piimhappekäärimine takistab

(1) ELT L 179, 19.6.2014, lk 17.

soovimatute mikroorganismide teket. Kuuma veega kuumutatud jahu ja juuretise ettevalmistamise protsessi pikkus võimaldab mikroorganismidel paljuneda piisavas koguses, et leib omandaks nõutava happesuse, lõhna ja poorsuse, nii et pagaripärmi pole tarvis lisada.

Läti leiva „Salinātā rudzu rupjmaize“ teine eripära seisneb selles, et jahu kuuma veega kuumutamise ja taina ettevalmistamise ajal lisatakse köömneid, mis annab leivale selle erilise köömmelõhna.

Läti leib „Salinātā rudzu rupjmaize“ on tuntud ka pätsi pikliku kuju poolest, mille pikkus on vähemalt kaks korda suurem kui laius ja otsad on käsitsi ümardatud, tumeda, sileda ja särava kooriku poolest, millele on kantud tärglisepastat, ja lõhnava sisu poolest. Leiba „Salinātā rudzu rupjmaize“ küpsetatakse kuumal ahjupõrandal, mitte küpsetusplaatidel ega vormides. See tagab soojuse intensiivse ülekande ja käsitsi vormitud leiva kuju säilimise ning võimaldab küpsetada suuremaid pätsi, millele on tugev koorik.

3.2. Nimi:

- on traditsiooniliselt kasutusel asjaomase toote kohta;
- väljendab toote traditsioonilist iseloomu või eripära.

Sõna „salināt“ tähendab magustama, suhkrut lisama, näiteks valades väga kuuma vett jahule [K. Karulis, „Latviešu etimoloģijas vārdnīca“ (läti keele etimoloogia sõnaraamat), II köide, 1992)]. Tegemist on iidse sõnaga, mida kasutatakse Lääne-Lätis laialdaselt alates 18. sajandist.

Väljend „salinātā rudzu rupjmaize“ tähistab jämedast rukkijahust leiba, mida valmistatakse kuumaveemetodit kasutades, mis seisneb selles, et ühele osale jahust valatakse väga kuuma vett, et leib saaks magusam.

Etnograaf Indra Čekstere selgitas oma 2004. aastal avaldatud uuringus „Mūsu maize“ (Meie igapäevane leib), et Läti kodudes „valmistatakse sageli rukkileiba „Salinātā rudzu rupjmaize“, valades sõtkumisastjas olevale jahule väga kuuma vett“.

4. Kirjeldus

4.1. Selle toote kirjeldus, mida punktis 1 esitatud nimetus tähistab, sh selle peamised füüsilised, keemilised, mikrobioloogilised ja organoleptilised omadused, mis näitavad toote eripära (selle määruse artikli 7 lõige 2)

„Salinātā rudzu rupjmaize“ on Lätis valmistatud jämedast rukkijahust naturaalselt kergitatud leib, mille valmistamiseks kasutatakse kuuma veega kuumutatud jahu ja juuretist. Seda tüüpi leiba küpsetatakse väga kuumal ahjupõrandal. Leivapäts on pikliku kujuga ning kaalub üks või mitu kilo; sellel on sile tumedat värvi koorik, millele kantakse pärast küpsetamist tärglisepastat või vett.

Kuju ja välimus: piklik ümarate otstega päts, mille pikkus on vähemalt kaks laiust; kooriku pealisküljel võib olla kujutis, külgedel aga sälgud.

Koorik: tume, sile, läikiv; peale võib olla raputatud köömneid; kooriku alumisel küljel võib olla kliisid, jahu või vahtralehti.

Sisu: tume, väikeste või suurte aukudega, elastne, koorik võib olla kergelt niiske.

Maitse ja lõhn: küpsetatud leiva ja köömnete meeldiv lõhn, tuntav rukkileiva magushapu maitse.

4.2. Punktis 1 esitatud nimetusega toote tootmismeetodi kirjeldus, mida tootjad peavad järgima, sealhulgas asjakohasel juhul tooraine või kasutatavate koostisainete laad ja omadused, ning toote valmistamisviisi kirjeldus (asjaomase määruse artikli 7 lõige 2)

„Salinātā rudzu rupjmaize“ valmistamise meetod koosneb mitmest etapist: ettevalmistamine, kuuma veega kuumutatud jahu jahutamine ja kääritsemine, taina sõtkumine ja kergitamine, osadeks jaotamine, pätside vormimine, küpsetamine.

Leiva „Salinātā rudzu rupjmaize“ retsept (10 kg jahu kohta)*

| | |
|--|--|
| <p>Kuuma veega kuumutatud jahu</p> <p>3 kg jämedat rukkijahu 0,08–0,1 kg köömnepulbrit 6–8 l väga kuuma vett 0,05–0,3 kg kääritamata rukkilinnaseid Vee temperatuur: 85–95 °C</p> | <p>Kuuma veega kuumutatud jahu temperatuur</p> <p>esialgu: 63–68 °C lõpuks: 35–28 °C Ettevalmistusaeg: 12–24 tundi</p> |
| <p>Kuuma veega kuumutatud jahu kääritamine</p> <p>7–10 kg kuuma veega kuumutatud jahu mahajahutatuna juuretist 0,4–1,6 kg</p> | <p>Kääritusaeg: 3–6 tundi Kääritustemperatuur: 35–36 °C</p> |
| <p>Tainas</p> <p>7–12 kg kuuma veega kuumutatud jahu kääritatuna 7–10 kg rukkijahu 0,8–1,6 kg suhkrut</p> | <p>0,15–0,2 kg soola Kääritusaeg: 2–3 tundi Kääritustemperatuur: 30–34 °C</p> |

* Esitatud retsepti järgi on võimalik valmistada umbes 15–20 kilo tainast ja küpsetada 13–18 ühekilost pätsi, võttes arvesse, et leib kaotab küpsetamisel 10 % massist. Pärast küpsetamist kaetakse pätsid tärklisepastaga, mis valmistatakse keetes koos kartulitärklisega ja vett, mille tulemusena saadakse vedel pasta.

Jahu, mida leiva „Salinātā rudzu rupjmaize“ valmistamiseks kuumutatakse, on jäme rukkijahu. Traditsiooniliselt valmistatakse kuuma veega kuumutatud jahu ette lehtpuidulaudadest, näiteks papli- või pärnalaudadest astjates mahutavusega umbes 30 liitrit ning seda segatakse puulabida abil. Taina eelneva kääritamise tulemusena tekivad mikrofloora, mis säilib puuastjate seintel, kutsuvad esile piimhappekäärimise; seetõttu astjat ei pesta, vaid seda kaabitakse hoolega ja säilitatakse kuivas kohas. Kuuma veega kuumutatakse umbes 30 % (3 kg) leiva valmistamiseks kasutatud jahu üldkogusest (10 kg). Kuumutamiseks ettenähtud jahu ja köömnepulbrit „magustatakse“, st neid kuumutatakse veega, mille temperatuur on umbes 95 °C. Selle protsessi lõpul peaks jahu temperatuur olema 63–68 °C.

Üldiselt tuleks kasutada 2–2,5 korda rohkem vett kui jahu. Vesi lisatakse vähehaaval, et jahu ja vett oleks kergem segada ühtlaseks massiks, mis sarnaneb paksule kreemile. Kui kuuma veega kuumutatud jahu temperatuur on 63–65 °C, lisatakse 50–300 grammi kääritamata rukkilinnaseid ja segatakse kõik hästi läbi. Köömnepulbrit ja linnased annavad tootele iseloomuliku köömnepulbriti ja magushapu maitse. Magus maitse on tingitud sellest, et linnased lõhustuvad tärklise suhkruteks, samal ajal kui hapu maitse annavad piimhappe ja piimhappe käärimisel tekkinud ained.

Õigesti valmistatud kuuma veega kuumutatud jahu mass peaks olema ühtlane, sarnanedes paksule kreemile, ja pruunikashalli värvi. Kui kuuma veega kuumutatud jahu on valmis, tuleb see jätta 2–4 tunniks astjasse, milles see valmistati, hoides optimaalset temperatuuri (63–65 °C), et tärklis lõhustuks suhkruteks. Seejärel tuleb kuuma veega kuumutatud jahu segada, et see maha jahutada. Kuuma veega kuumutatud jahu jahutatakse ja kääritatakse samas astjas 12–24 tundi. Kui massi temperatuur on umbes 36 kraadi, lisatakse kuuma veega kuumutatud jahule piimhappekäärimise soodustamiseks umbes 0,4–1,6 kg juuretist eelmisest leivateost. Esialgu saab seda juuretist lisada üksnes astja ülemisse ossa, seejärel mõni tund hiljem sügavamale, kuni poolele kogusele, ja lõpuks kuni põhjani välja. Käärimise ajal muutub kuuma veega kuumutatud jahu kergelt hapukaks ja tekib meeldiv magushapu maitse.

Kui kuuma veega kuumutatud jahu on käärinud, sõtkutakse tainast puust leivaastjas või sõtkumiskaasis. Käärinud kuuma veega kuumutatud jahule lisatakse rukkijahu, suhkrut ja soola; võib lisada ka kuni 10 % nisujahu. Tainast sõtkutatakse, kuni see ei jää enam käte külge ja kõik koostisained moodustavad ühtlase segu. Taina pind vajutatakse niiskete kätega lamedaks, seejärel kaetakse tainas kinni ja asetatakse sooja kohta, et kerkimine jätkuks. Kui taina peale tekivad lõhed ja selle maht on kahekordistunud, näitab see, et tainas on kerkinud. Seejärel võib selle jagada osadeks ja hakata küpsetama.

Kerkinud taina jaotamisel osadeks peavad käed olema niisked. „Salinātā rudzu rupjmaize“ vormitakse piklikeks pätsideks, mis silutakse niiskete kätega; suurimate pätside külgedele tehakse sãlgud, et need ei lõhkeks, ja pätsi peale võib teha risti, sãlgud või mõne märgi. Tainapätsid võib asetada tekstiiliga kaetud pinnale, labidale või kliide või vahtralehtedega kaetud plaatidele; seejärel pannakse need ahju. Pätsi küpsetatakse kuumal ahjupõrandal, mitte küpsetusplaatidel ega vormides. Ahi kuumutatakse küpsetamise algul väga kõrge temperatuurini (280–350 °C), et moodustuks tugevam koorik, mis ei lähe katki. Seejärel jätkatakse küpsetamist madalamal temperatuuril (200–250 °C). Leiba küpsetatakse 1–2 tundi sõltuvalt pätsi suurusest. Pärast ahjust väljavõtmist kantakse kuumadele pätsidele tärglisepastat või vett, et koorik jääks pehmem ja sãravam.

Leiva organoleptilised ja füüsikaliskemilised omadused

| | |
|--------------------|--|
| Kuju ja vãlimus | Piklik päts, mille pikkus on laiusest vähemalt kaks korda suurem; paks tume ja lãikiv koorik; võib olla üle puistatud kõõmnetega |
| Sisu poorsus | Ühtlane; augud võivad olla nii suured kui ka väikesed |
| Sisu elastsus | Tume, elastne ja kergelt niiske |
| Maitse ja lõhn | küpsetatud leiva ja kõõmnete meeldiv lõhn, tuntav rukkileiva magushapu maitse. |
| Leiva happesus, pH | V lisa 2. osa punktid 5-10 |
| Niiskussisaldus, % | V lisa 2. osa punktid 38–45 |

Pärast küpsetamist pannakse kuum leib jahedasse hästi ventileeritud ruumi või linase kangaga kaetuna jahtuma. Kui leib on jahtunud, võib seda müüa terve pätsina või väiksemateks tükkideks lõigatuna või viilutatuna. Selle võib pakkida ka riidest või paberist kotti või kilekotti. Seda võib hoida toatemperatuuril (15–25 °C) või sügavkülmutatuna (–18 °C juures). Leib „Salinātā rudzu rupjmaize“ püsib kaua värskelt ja säilib vähemalt 5–10 päeva.

4.3. Nende peamiste elementide kirjeldus, mis määravad kindlaks toote traditsioonilised omadused (kãesoleva määruise artikli 7 lõige 2)

Rukkileib on alati olnud lãti perede põhitoid, seepärast on see veel tänapõevalgi üks Lãti rahvuslikke sümboleid. Seda on nimetatud Lãti kultuuripõrandi osas „Rahvatraditsioonid“. Lãti kultuuripõrand on sarnaselt teiste Euroopa riikide samasugustele kogumitele kõige tãhelepanuvãärsemate ja tãhtsamate kunstiteoste ning kultuuriliste vãärtuste kogum, mis peegeldab rahva ajaloo kõige olulisemaid saavutusi kultuuri alal.

Etnograaf Indra Čekstere 2004. aastal avaldatud uurimuses „Mõsu maize“ (Meie igapõevane leib) osutatakse, et kõige sagedamini küpsetati Lãti kodudes leiba „Salinātā rudzu rupjmaize“, mille valmistamisel valati astjas jahule peale kuum vesi. Juuretiseina lisatakse tükk eelmise leivateo tainast, mis on lahustatud sooja vees. Vedel tainas segatakse sõtkumisastjas ja seda lastakse õõ läbi kããrida. Tainast patsutatakse tugevalt pika puust labidaga. Hommikul hakatakse tainast sõtkuma. Seda tehakse kaua ning seejuures lisatakse veel jahu ja kõõmneid. Sõtkumine lõpetatakse kui tainas ei jää enam kãte külge. Astjas kerkiva tainaga pannakse ahju kõrvale, jahuga ülepuistatud või vahtralehtedega kaetud leivalabidale vormitakse väikesed piklikud pätsid ja need pannakse kiiresti ahju.”

I. Heinola ja S. Stinkule koostatud ja 2006. aastal Lãti Kultuurkapitali toetusel avaldatud teoses „Latviešu tradicionãlie ēdieni“ (Lãti rahvuskõök) on öeldud, et kuni XX sajandini olid lãtlaste ja liivlaste põhilised tegevusalad põllumajandus ja kalapõuik ning et seetõttu olid nende põhitoiduks rukkileib, mida nad ise küpsetasid, ja erinevad veega keedetud road. Selles raamatus on kirjeldatud leiva valmistamist, mãrkides, et seda tehti rukkijahust ja et üks osa sellest jahust kuumutati kuuma veega. Tainas valmistati puuastjas ning see kerkis tãnu eelmisest leivateost jãetud juuretisele ja astja seintele jãanud mikroorganismidele. Tainast vormiti pikad pätsid, mida küpsetati puukõtttega ahjus.

Ka selle ala spetsialist Zigrīda Liepiņa kirjeldab oma 1993. aastal avaldatud raamatus „Daudzveidīgā maizīte“ (Väike leib igal kujul), kuidas valmistatakse traditsioonilist leiba „Salinātā rudzu rupjmaize“, st sellist, nagu seda tehti veel XX sajandi algul. Selles kirjelduses on rõhutatud, et jahu kuuma veega kuumutamise meetod on ainulaadne ja et tainas käärib puuastjates kaua, mis annab leivale erilise ja meeldiva lõhna ning tänu millele on leiva sisu poorne ja elastne.

„Salinātā rudzu rupjmaize“ valmistamist ja retsepti on kirjeldanud ka kodunduse ja käsitöö õpetaja M. Leiše. Ta märgib, et leiva valmistamiseks kasutati soovitatavalt lehtpuidust anumad, et ühele osale jahust valati väga kuuma vett ning et seda segu segati seejärel puulabidaga, kuni saadi ühtlane tainas. Umbes 12 tundi hiljem, kui kuumtöödeldud jahu on jahtunud, lisatakse juuretis ja segul lastakse käärida ning alles siis hakatakse tainast sõtkuma. Kerkiv tainas jaotati osadeks ja pätsed küpsetati väga kuumal ahjupõrandal [„Praktiskā mājturība“ (Praktiline kodundus), mille avaldas A. Gulbis Riias 1931. aastal].

L. Dumpe kirjeldas oma 2006. aastal avaldatud raamatus „Latviešu tautas ēdieni“ (Läti rahvusköök), millesse on koondatud etnograafiaekspeditsioonidel kogutud dokumendid, kuidas leiba „Salinātā rudzu rupjmaize“ valmistati 1915. aasta paiku. Ta kirjutab, et „tavalist leiba kääritati sooja veega temperatuuril 45–65 °C, samal ajal kui „Salinātā“ leiba kääritati kuuma veega temperatuuril 95 °C. Tainast segati, kuni see enam käte külge kinni ei jäänud ja sõrmega vajutades jäi tainasse hele triip. Sõtkutud tainas kaeti kinni ja sellel lasti soojas kohas kerkida. Kerkinud tainas jagati tükkideks, millest vormiti piklikud pätsid, mis küpsetati ahjupõrandal. Seejärel kanti kuumadele pätsidele vett või tärklisepastat, mis muutis kooriku pehmeks ja läikivaks.“

**Veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaati tehtava liidu muudatuse taotluse avaldamine
vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 97 lõikele 3**

(2022/C 74/07)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 ⁽¹⁾ artikli 98 kohaselt kahe kuu jooksul alates käesoleva dokumendi avaldamise kuupäevast.

TOOTESPETSIFIKAATI TEHTAVA LIIDU MUUDATUSE TAOTLUS

„Jumilla“

PDO-ES-A0109-AM05

Taotluse esitamise kuupäev: 10. veebruar 2021

1. Taotleja ja õigustatud huvi

Consejo Regulador D.O. „Jumilla“ (päritolunimetuse „Jumilla“ regulatiivnõukogu)

Ühing, mis koosneb kõigist viinamarjakasvatajatest ja veinitootjatest, kes kasvatavad viinamarju, mis on mõeldud kaitstud päritolunimetusega „Jumilla“ veini tootmiseks, ja toodavad, säilitavad või villivad veini, millel on õigus seda nimetust kanda.

2. Tootespetsifikaadi osa, mida muutmine hõlmab:

- Toote nimetus
- Viinamarjasaaduse kategooria
- Seos piirkonnaga
- Turustamiskeeld

3. Muudatuse kirjeldus ja põhjendused

Pakendamine määratletud geograafilises piirkonnas ja pakendamata kaitstud veini päritolunimetusega mitte hõlmatud veinitehastesse viimise võimaluse kaotamine.

- a) Tootespetsifikaadi osa, mida muutmine hõlmab: 8. Kohaldatavad nõuded
- b) Koonddokumendi osa, mida muutmine hõlmab: 9. Lisatingimused

Põhjused

Tegemist on liidu muudatusega, mis kuulub ühte määruse (EL) 2019/33 artikli 14 lõikes 1 sätestatud kategooriatest, täpsemalt: täiendavad piirangud toote turustamisele.

Vastavalt määruse (EL) 2019/33 artiklile 4 põhjendatakse muudatust järgmiselt.

Kvaliteediga seotud põhjused

— Kaitstud päritolunimetusega „Jumilla“ veinide tootmine ei lõpe virde veiniks muutmise protsessiga alkoholkäärimise ja muude täiendavate protsesside kaudu, vaid pigem pakendamisega. Pakendamist tuleb lugeda nende veinide tootmise viimaseks etapiks, kuna see hõlmab ka muid veinivalmistustavasid, mis võivad eriomadusi mõjutada, näiteks filtreerimine, stabiliseerimine ja mitmesugused parandusmeetmed. Lisaks on paljudel juhtudel veini viimistlemiseks vajalik teatud aeg selle pudelis laagerdumiseks, mis toimub sertifitseeritud veinitootjate veiniriiulitel.

Võimalus vein lahtiselt määratletud piirkonnast välja viia on andnud veinitootjatele õppetunde, mis on neid veennud selle viimase etapi olulisuses.

(¹) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

Päritolunimetust tunnustati Hispaanias 1966. aastal. Nagu kogu sektor, on ka kvaliteedinõuded aja jooksul märgatavalt arenenud ja tänapäeval on villimise hoolikas jälgimine kvaliteedi eeltingimus. Seetõttu soovivad tootjad ise tagada, et järelevalve hõlmaks kogu veini, millel on õigus „Jumilla“ nimetust kanda. Piisab, kui märkida, et 20 aastat tagasi (hooajal 2000–2001) eksporditi lahtiselt 86 % kaitstud päritolunimetusega veinist, samas kui praegu on see vaid umbes 4 %.

- Lisaks on selge, et pikad vahemaad ja pikaajaline transport suurendavad toote omaduste muutumise ohtu, näiteks võib vein oksüdeeruda või selle kvaliteet temperatuurimuutuste tõttu halveneda. Toote sellisel viisil vedamine kahjustab selle kvaliteeti.

Kuna enamik tootjaid on sellest teadlikud, moodustab lahtiselt turule lastud veini kogus praegu vaid murdosa kaitstud päritolunimetuse „Jumilla“ kogumüügist.

- Toote kvaliteedi täielikuks tagamiseks peaks villimine toimuma vaid kaitstud päritolunimetusega hõlmatud sertifitseeritud tootjate juures, st määratletud piirkonnas. Need tootjad on toote maine eest otseselt vastutavad ja saavad sellest kasu, mujal villides võib see aga ohtu sattuda.

Päritolu tagamine

- Määratletud piirkonnas tegutseb Hispaania pädeva asutuse määratud kontrollorgan, mida akrediteerib vastavalt standardile ISO 17065 toodete sertifitseerimise kohta riiklik akrediteerimisasutus. Täielik jälgitavus on vajalik tooraine ja toodangu tegeliku päritolu tagamiseks. Jälgimistoimingute tegemise õigus on vaid kontrollorgani esindajal, kes ei saa vahemaa tõttu ja rahalistel põhjustel käia teistes liikmesriikides või kolmandates riikides asuvates veinitehastes villitava veini päritolu tagamas.
- Väljapoole selle tegutsemispiirkonda saadetavale lahtisele veinile annab kontrollorgan kaasa saatelehe, mis kinnitab toote päritolu tagatust ja kaitstud päritolunimetuse „Jumilla“ nõuetele vastavust kuni välja saatamiseni. Kui aga hilisem kontroll puudub, on see tõend päritolunimetuse mõttes kasutu ja kehtetu.

ELi õigus näeb küll ette koostöö sihtriikide kontrollorganitega, kuid kogemused näitavad, et see piirdub vaid tavapärase tootjapoolse kontrolliga. Villimisnõuete täitmist ei kontrollita nõuetekohaselt asjaomaseid spetsifikaate järgides.

Täpsemalt peab igal pudelil olema päritolutõend lisaetiketi või nummerdatud pitseri kujul. Määratletud piirkonnast väljaspool asuvad villimistehased ei ole kontrollorganilt neid tõendeid aga tellinud. See tähendab, et lisamärgiseid ja nummerdatud pitsereid ei kasutata, kuigi need on spetsifikaadis ette nähtud.

Kolmandates riikides on villimise olukord veelgi halvem ja umbes 75 % lahtiselt müüdavast „Jumilla“ veinist läheb väljaspool ELi asuvatesse riikidesse. Sellisel juhul ei ole veinide kontrollimiseks mehhanismi isegi kehtestatud.

Lisaks ei ole kontrollorganil võimalik teada, kuidas sellised tooted turule jõuavad – kas kaitstud päritolunimetust kandes, muu nime all või teiste veinidega segatult.

Kontrolli tagamine

- Enne muutmistaotluse esitamist pandi villimata kaitstud veini saadetistele kaasa päritolutõend, kui registreeritud ettevõtja seda soovis.

Eespool esitatud põhjenduste ja kogemuse põhjal ning võttes arvesse kvaliteedi tagamise ja kontrolli puudumist lahtiselt transporditava veini puhul, näib olevat ebasobiv jätkata sertifikaatide väljastamist veinidele, mida enne turule laskmist rohkem ei kontrollita.

- Praegused andmed näitavad selgelt, et lahtiselt eksporditava veini hulk on aja jooksul järk-järgult vähenenud. Näiteks eksporditi hooajal 2010–2011 20 704 hektoliitrit ehk umbes 25 % toodangust. Hooajal 2019–2020 oli see näitaja 8 939 hektoliitrit ehk umbes 4 % toodangust. Hooajal 2021 ei ole veini määratletud piirkonnast lahtiselt eksporditud. See vähendab veelgi kontrollorgani kontrollipüüdluste põhjendatust, sest mahud on väga väikesed ja eri sihtkohtade vahel hajutatud.

- Lisaks usuvad nii kontrollorgan ise kui ka vastav pädev asutus, et tegelikult lastakse need veinid turule ilma kaitstud päritolunimetusega. Seega ei pea kaitstud päritolunimetusega „Jumilla“ veini villimisega tegelevad tootjad oma tootmistavasid muutma ning ei kahjustata ka nende huviseid.

Meetme vastu ei ole ükski villimata veini eksportiv tootja ning selle on heaks kiitnud kõik päritolunimetusega hõlmatud veinivabrikud ja viinamarjakasvatajad. Spetsifikaadi muudatuse heakskiitmise riigisisese vastulause ja vastuväidete menetluse käigus sekkumisi ei olnud.

- Riiklik akrediteerimisasutus, kes kontrollorgani tööd igal aastal auditeerib, on esitanud märkused kontrollorgani tagatisega eksporditud veini koguste üle kontrolli kaotamise kohta. Käesoleva muudatustepanekuga lahendatakse ka sellised probleemid, mis võivad kahjustada kontrollorgani positsiooni veini sertifitseerimisasutusena.

KOONDDOKUMENT

1. Toote nimetus

Jumilla

2. Geograafilise tähise tüüp

KPN – kaitstud päritolunimetus

3. Viinamarjasaaduste kategooriad

1. Vein
3. Liköörvein

4. Veini(de) kirjeldus

1. Valged veinid (*Jumilla ja Jumilla Dulce*)

Välimus: varieerub metalsest topaasini. Selge ja kirgas.

Lõhn: värsked puuviljad. Magusates veinides võib tunda kuivatatud puuviljade nüansse.

Maitse: tasakaal happesuse ja magususe vahel. Magusates veinides domineerib magusus happesuse üle.

Tabelis sätestamata analüütilised nõuded on kooskõlas veinialaste kehtivate ELi õigusaktidega.

Üldised analüütilised omadused

| | |
|--|--|
| Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides) | |
| Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides) | 11 |
| Minimaalne üldhappesus | 4 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena |
| Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta) | 13,3 |
| Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta) | |

2. Roosad veinid (*Jumilla ja Jumilla Dulce*)

LÜHIKIRJELDUS

Välimus: vaarikaroodsast kahvatu lõheroosani. Selge ja kirgas.

Lõhn: värsked puuviljad. Punased puuviljad. Magusates veinides võib tunda kuivatatud puuviljade nüansse.

Maitse: tasakaalustatud happesusega. Magusates veinides domineerib magusus happesuse üle.

Tabelis sätestamata analüütilised nõuded on kooskõlas veinialaste kehtivate ELi õigusaktidega.

| Üldised analüütilised omadused | |
|--|--|
| Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides) | |
| Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides) | 11,5 |
| Minimaalne üldhappesus | 4 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena |
| Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta) | 13,3 |
| Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta) | |

3. Roosad veinid (*Jumilla Monastrell*)

LÜHIKIRJELDUS

Välimus: vaarikaroosast kahvatu lõheroosani. Selge ja kirgas.

Lõhn: värsked puuviljad. Punased puuviljad. Magusates veinides võib tunda kuivatatud puuviljade nüansse.

Maitse: tasakaalustatud happesusega. Magusates veinides domineerib magusus happesuse üle.

Tabelis sätestamata analüütilised nõuded on kooskõlas veinialaste kehtivate ELi õigusaktidega.

| Üldised analüütilised omadused | |
|--|--|
| Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides) | |
| Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides) | 12 |
| Minimaalne üldhappesus | 4 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena |
| Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta) | 13,3 |
| Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta) | |

4. Punased veinid (*Jumilla Monastrell*)

LÜHIKIRJELDUS

Välimus: lillakaspunasest tellispunaseni, magusad veinid võivad omandada ookerpunase varjundi. Selge ja kirgas.

Lõhn: punased puuviljad. Mustad puuviljad. Magusates veinides esineb kuivatatud puuviljade nüansse.

Maitse: tasakaalustatud happesusega. Tanniinine. Magusates veinides domineerib magusus happesuse üle.

Tabelis sätestamata analüütilised nõuded on kooskõlas veinialaste kehtivate ELi õigusaktidega.

| Üldised analüütilised omadused | |
|--|------|
| Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides) | |
| Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides) | 12,5 |

| Üldised analüütilised omadused | |
|--|--|
| Minimaalne üldhappesus | 4 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena |
| Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta) | 13,3 |
| Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta) | |

5. *Punased veinid (Jumilla ja Jumilla Dulce)*

LÜHIKIRJELDUS

Välimus: lillakaspunasest tellispunaseni, magusad veinid võivad omandada ookerpunase varjundi. Selge ja kirgas.

Lõhn: punased puuviljad. Mustad puuviljad. Magusates veinides esineb kuivatatud puuviljade nüansse.

Maitse: tasakaalustatud happesusega. Tanniinine. Magusates veinides domineerib magusus happesuse üle.

Tabelis sätestamata analüütilised nõuded on kooskõlas veinialaste kehtivate ELi õigusaktidega.

| Üldised analüütilised omadused | |
|--|--|
| Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides) | |
| Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides) | 12 |
| Minimaalne üldhappesus | 4 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena |
| Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta) | 13,3 |
| Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta) | |

6. *Liköörveinid (Tinto Monastrell)*

LÜHIKIRJELDUS

Välimus: varieerub kirsipunasest ookerpunaseni. Selge ja kirgas.

Lõhn: mustad puuviljad. Kuivatatud puuviljad.

Maitse: magusus domineerib happesuse üle. Tanniinine.

Tabelis sätestamata analüütilised nõuded on kooskõlas veinialaste kehtivate ELi õigusaktidega.

| Üldised analüütilised omadused | |
|--|----|
| Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides) | |
| Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides) | 15 |
| Minimaalne üldhappesus | |
| Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta) | |
| Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta) | |

5. Veinivalmistustavad

a. Veinivalmistuse eritavad

Viljelustavad

Kaitstud päritolunimetusega „Jumilla“ hõlmatud viinamarjaistandustes võib olla kasutusel kas ekstensiiv- või intensiivviljelus.

Ekstensiivviljelus – viinamarjaistandused, kus maapinna, kõrguse, sademete hulga ja muude keskkonnategurite tõttu vastab istutustihedus järgmistele põllumajanduslikele parameetritele: maksimaalselt 1 900 ja minimaalselt 1 100 taime hektari kohta.

Intensiivviljelus – viinamarjaistandused, mis samade keskkonnategurite tõttu vastavad järgmistele põllumajanduslikele parameetritele: 1 500–3 350 taime hektari kohta.

Viinamarju koristatakse viisil, mis ei kahjusta nende kvaliteeti. Kaitstud päritolunimetusega veinide tootmisel kasutatakse ainult piisavalt küpseid terveid viinamarju, mille tihedus valgete viinamarjade puhul on minimaalselt 10,70 kraadi Baumé skaalal ja punaste viinamarjade puhul 11 kraadi Baumé skaalal.

Likööri valmistamiseks mõeldud sordi „Monastrell“ viinamarjade tihedus peab saagikoristuse ajal olema minimaalselt 13 kraadi Baumé skaalal.

Virde või veini pressimisel kasutatav surve peab olema selline, et pärast töötlemist oleks saagis kuni 74 liitrit valmisveini 100 kilogrammi viinamarjade kohta.

Laagerdamisprotsessi arvutamisel loetakse laagerdumise alguskuupäevaks iga aasta oktoobri esimene päev.

b. Maksimaalne saagikus

1. Levinud punased sordid

5 000 kilogrammi viinamarju hektari kohta

37 hektoliitrit hektari kohta

2. Levinud valged sordid

5 625 kilogrammi viinamarju hektari kohta

41,62 hektoliitrit hektari kohta

3. Intensiivviljelus

8 750 kilogrammi viinamarju hektari kohta

64,75 hektoliitrit hektari kohta

6. Määratletud geograafiline piirkond

Kaitstud päritolunimetusega „Jumilla“ veinide tootmispiirkond hõlmab Jumilla omavalitsusüksust Murcia provintsis ning Fuentealame, Albatana, Onturi, Hellíni, Tobarra ja Montealegre del Castillo omavalitsusüksuseid Albacete provintsis.

7. Veiniviinamarjasordid

„AIRÉN“

„CABERNET SAUVIGNON“

„CHARDONNAY“

„GARNACHA TINTA“

„GARNACHA TINTORERA“

„MACABEO“ – „VIURA“

„MALVASIA AROMATICA - MALVASIA DE SITGES“

„MERLOT“

„MONASTRELL“

„MOSCATEL DE GRANO MENUDO“

„PEDRO XIMENEZ“

„PETIT VERDOT“

„SAUVIGNON BLANC“

„SYRAH“

„TEMPRANILLO“ – „CENCIBEL“

„VERDEJO“

8. Seos(t)e kirjeldus

8.1. Vein

Kõige olulisem sort on „Monastrell“, mis on väga vastupidav ja piirkonna karmide tingimustega (põud, kuumad suved ja kevadkülmad) suurepäraselt kohanenud. Veinid on täidlased, lopsakad, suure alkoholisalduse ja happesusega, neile on iseloomulikud küpsete puuviljade aroom ja hästi põimunud kootavus.

Teised lubatud sordid täiendavad „Monastrelli“ suurepäraselt, andes peale lõhnabuketi täiustamise ka värvipüsivuse, happesuse ja laagerdumisvõime.

8.2. Liköörveinid

Need veinid on valmistatud sordist „Monastrell“, mis annab tänu piirkonnas valitsevatele kõrgetele temperatuuridele veinidele keskmise intensiivsusega kuni väga intensiivse värvuse (mis võib olla peaaegu läbipaistmatu).

9. Kohaldatavad lisanõuded (pakendamine, märgistamine, muud nõuded)

Märgistamine

Õigusraamistik:

siseriiklikud õigusaktid

Lisatingimuse liik:

märgistamisega seotud lisasätted

Tingimuse kirjeldus:

kaitstud päritolunimetus peab olema siltidel nähtaval kohal ning kirjutatud 3–10 mm kõrguste tähtedega.

Nimetuse kõrval peavad paiknema sõnad „Denominación de Origen Protegida“ või „Denominación de Origen“, mis peavad olema kirjutatud vähemalt 2 mm kõrguste tähtedega, kuid ei tohi ületada kaitstud päritolunimetuse kirjasuurust.

Muud tingimused on sätestatud kehtivates veinide märgistamist käsitlevates üldistes õigusaktides ning regulatiivnõukogu kehtestatud täpsemates eeskirjades ja määrustes.

Pakenditel peavad olema regulatiivnõukogu väljastatud kvaliteetsed pitserid, lisaetiketid või nummerdatud sildid. Need tuleb veinitehases pakendil nähtavale kohale kinnitada selliselt, et neid ei oleks võimalik uuesti kasutada.

Veinide transportimine

Õigusraamistik

Kaitstud päritolunimetusi / kaitstud geograafilisi tähiseid haldav organisatsioon, kui see on liikmesriikides ette nähtud.

Lisatingimuse liik

Pakendamine määratletud geograafilises piirkonnas

Tingimuse kirjeldus

Kaitstud vein tuleb pakendada eranditult kaitstud päritolunimetusega „Jumilla“ hõlmatud piirkonnas asuvates tootmisüksustes.

Kaitstud päritolunimetuse nõuetekohase kasutamise tagamiseks tuleb kogu vein enne välja saatmist villida.

Kaitstud päritolunimetusega veinide tootmine ei lõpe virde veiniks muutmise protsessiga alkoholkäärimise ja muude täiendavate protsesside kaudu, vaid pigem pakendamisega. Pakendamist tuleb lugeda nende veinide tootmise viimaseks etapiks, kuna see hõlmab ka muid veinivalmistustavasid, mis võivad eriomadusi mõjutada, näiteks filtreerimine, stabiliseerimine ja mitmesugused parandusmeetmed. Lisaks on paljudel juhtudel veini viimistlemiseks vajalik teatud pudelis laagerdumise aeg. Samuti on selge, et pikad vahemaad ja pikaajaline transport suurendavad toote omaduste muutumise ohtu, näiteks võib vein oksüdeeruda või selle kvaliteet temperatuurimuutuste tõttu halveneda. Seega on veini kvaliteedi säilitamiseks vajalik, et see villitaks kaitstud päritolunimetusega hõlmatud piirkonnas.

Kontrollorgani nimetab Hispaania pädev asutus ja seda akrediteerib riiklik akrediteerimisasutus vastavalt standardile ISO 17065 toodete sertifitseerimise kohta. Väljaspool määratletud piirkonda tegutsevatele ettevõtjatele saadetava lahtise veini päritolu ja vastavust kaitstud päritolunimetusele „Jumilla“ saab kontrollorgan tagada vaid kuni välja saatmise hetkeni. Vahemaa ja kulude tõttu ei saa kontrollorgan tegutseda sihtriikides, kus riiklikud pädevad asutused tegelikkuses veini ei kontrolli. Umbes 75 % villimata kujul saadetavast veinist läheb kolmandatesse riikidesse. Seega ei tea kontrollorgan, kuidas need veinid turule lastakse. Kindel on aga see, et lisaetikette ega nummerdatud pitsereid pudelitele ei paigaldata, sest villimisettevõtted pole neid tellinud. Järelikult ei tohiks kaitstud päritolunimetust „Jumilla“ kandvat veini väljaspool määratletud piirkonda villida. Seega on päritolu ja kontrolli tagamiseks oluline, et veini villitaks vaid määratletud piirkonnas.

Link tootespetsifikaadile

https://www.mapa.gob.es/es/alimentacion/temas/calidad-diferenciada/pcdopjumillamodificacionmayoram05limpio_tcm30-556674.pdf

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)